中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 社長室 經理部 營業部 [illegible]
今日出紙三大張

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

美第七艦隊新舊司令昨交接
新司令官是硬漢
新任司令官摩勒爾强調第七艦隊力量足對盟邦保証能打擊侵略者

【倫敦十三日合衆國際社電】美國第七艦隊已於今天由一新司令官統率，許奧奇海軍中將已將指揮權移交摩勒爾海軍中將，并告其繼任人稱：「擁有行動力量，時常可以防止行動本身之必要。」許氏已在此一美國海軍基地八荒[illegible]之航空母艦「小鷹」號上將指揮權移交摩氏。[illegible]

中共指印軍在邊境
加强軍事活動
過去四十六小時已無戰鬥發生 週三衝突印估計共軍傷亡百人

【新德里十三日美聯社電】印度政府於星期六日稱：自星期三日與中共部隊發生激戰以來，四十六小時[illegible]

印軍指揮官舉行會商
執行驅逐中共軍命令

[illegible]

葛羅米柯表示
蘇與東德訂和約 時間已日益接近
印與中共解決糾紛應愈速愈佳

【聯合國十三日路透社電】蘇聯外交部長今日告記者招待會稱[illegible]

英揆謂加入共同市場
時機不可失
國防大臣指出加入共同市場後 將可使西歐防衛有更密切團結

【威爾斯蘭達諾十三日美聯社電】英首相麥美倫今日宣稱[illegible]

英兵返國後
被革除軍籍
曾留居中共區

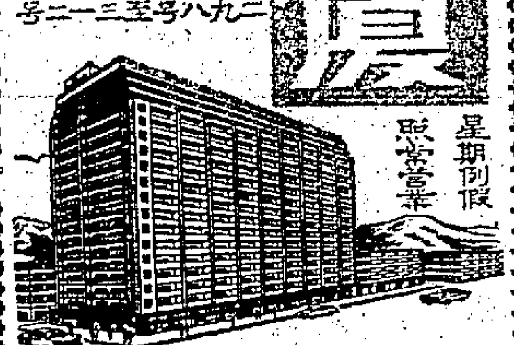
【倫敦十三日法新社電】[illegible]

中共駐寮人員
向寮當局遞國書

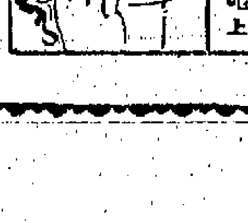
【永珍十三日合衆國際社電】[illegible]

倫敦一持拉法加廣場

人生唯一的希望…
在美國製造及包裝

七喜大廈
九龍馬頭圍道一八九號至二一三號
面向東南 風涼清爽 環境最好 價錢特平
星期例假照常營業

(每層一萬一千餘元起)
打樁完成 工程加快
洽購處
協成行 電話：二一五〇二二
明川建築有限公司 電話：二一六〇五一
志成建築公司 電話：三七一〇五
忠信置業公司 電話：六四一一一
地盤電話：八二四九一二

仁信洋樓
十月廿日起調整售價
敬啓者，本公司在荃灣沙嘴道，衆安街口興建之仁信電梯洋樓，因用料上乘設計新頴故已售出過半，刻已建至天面，加緊裝修中，接近入伙階段，由本月廿日起畧將售價調整謹此奉告
仁信有限公司
開平道七號
電話：七六六三六〇
七六〇九九六

寶之價無是睛眼
請用 眼精 眼藥水 保護它
眼精眼藥水功效迅速，用後立即舒適！僅用數滴立顯明眸可愛，眼睛感受寒冷或風熱後，眼精眼藥水可使雙目清涼愉快。閱報讀書或看電視電影逾時，用眼精眼藥水立驅眼倦疲勞，眼精眼藥水含有LEXATOL®經常滴用可使雙目晶瑩。

請試用比照
滴眼精數滴於一眼數秒鐘後照鏡與另一未滴眼精之眼比照，滴過眼精之眼明目流盼並上舒適。

眼精 眼藥水
總代理：廣生茶行

阿丹拿應邀下月訪美 與甘迺迪作重要會談
顯示美關心柏林問題漸趨嚴重
西德外長舒勒德昨先行啓程飛美會商

【西雅圖十三日合眾國際社電】美國白宮今日宣佈：甘迺迪總統將於十一月七日在華府與西德總理阿丹拿舉行會晤。白宮新聞官史林格，今日在此間甘迺迪競選旅行總部稱：甘迺迪總統之邀請阿丹拿總理訪問白宮，「以討論美國與德意志聯邦共和國間之共同利益問題」。

【西雅圖十二日美聯社電】[illegible]

【波昂十三日路透社電】西德外長舒勒德，本日由此間啓程前往美國，俾與甘迺迪總統、國務卿魯斯克及其他美政府要員及政治家舉行各項會談。外交部發言人謂：[illegible]

東德軍事代表團壞遲俄京 柏林下月有軍事行動
蘇在巴倫支海演習延長舉行

【莫斯科十二日合眾國際社電】[illegible]

也門叛軍領袖沙拉爾指謂 沙特部隊開入也門境 已陷入也門叛軍重圍
麥加電台否認沙特軍介入也門戰事說

【開羅十三日法新社電】[illegible]

也門勤王軍攻佔賀得達 攻勢指向首都沙那 也沙邊境戰事激烈
傳英機正由亞丁運載軍火至也門東部

【開羅十三日合眾國際社電】[illegible]

在歷納哥邊境 法國流動稅卡 施行騷擾檢查

【歷納哥十三日合眾國際社電】[illegible]

俄報復兩間諜被逐 美大使館秘書 被俄驅逐出境
一美人在捷京被扣

【莫斯科十三日法新社電】[illegible]

張勉雖獲赦仍在獄中 擬進行上訴推翻原判 以免紀錄上仍屬有罪

【漢城十三日美聯社電】[illegible]

美官方預料 柏林將有新危機
屆時老克應負全部責任 料老克下月赴美會晤甘迺迪

【華盛頓十三日合眾國際社電】[illegible]

英對古巴貿易 暗中加強管制
武器彈藥已不准輸古巴

【倫敦十二日合眾國際社電】[illegible]

紐約「每日新聞」質問政府 為何不讓國軍反攻
指美做成寮中立化是欺騙行為

【紐約十二日中央社專電】[illegible]

寮共指右翼軍隊中 有日人數十名未撤

【東京十三日法新社電】[illegible]

社論

外交與反攻
——寫在立院舉行秘密會議之前

台北訊：立法院於十二日通過臨時動議：「當前國際形勢日趨緊張，大陸抗暴運動發展迅速，我政府應把握時機，在外交上應如何配合形勢，爭取主動；軍事上應如何積極發動反攻，邀請行政院外交國防首長於下星期二秘密報告」，這是在五十一年國際發展後應有的反應。

[illegible]

孩童皆知…
雀巢麥粉最美味！
但彼等不知雀巢麥粉含有多種維他命B礦物鹽酵母麥精及糖能使孩童發育為強壯青年
雀巢麥粉已預先製熟冲調即可進食方便非常如供成人作早餐亦極適宜

雀巢麥粉乃預先製熟之三種麥類食品！
NE 5/62

遠年久患 手脚風濕腫痛 筋骨
內科專門 周達文
[illegible]

灰甲 白蝕 甲 余子洲
[illegible]

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六二年至一九六三年度第二次賽馬定於一九六二年十月廿七日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表經已印好，[illegible]
司理晏嘉士

承退股聲明
[illegible]
金光實業公司
地址西營盤第一街十二號地下

韋廉士醫生紅色補丸
專治：失眠，易怒，頭痛，精神不振，補充新血，培養精神

各處藥行均有代售
紅色補丸
韋廉士醫生藥局監製
總代理：瑞昌西藥行

遺失聲明
茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管箱第4329號鎖匙一條，特此聲明作廢。
一九六二年十月十二日

警務處通告
為干諾道中進行渠務計劃開掘道路事

茲由本年拾月十五日星期一上午八時起為利便在干諾道中毗連一碼頭對面即介於租庇利街與域多利皇后街之一段進行大規模開掘工程起見特將該處交通限制如下：
（甲）禁止停泊車輛。
（乙）介於該掘地段與北邊行人路之間各東行車輛減為單列行進。
（丙）如遇交通繁忙時得禁止車輛由租庇利街轉右駛入干諾道中。
式：在工程開始階段各車輛之駛經該一碼頭者將不受影響，但於該工程進行之後必要時須予改道。
警務處長

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）醫官（醫務處）
（二）二級助理註冊官（註冊總署）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
海事官（海事處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）小販管理隊副督察（市政事務署）
（二）社會福利官（三級）（社會福利署）
（三）稅務副督察（工商業管理處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
（四）華民政務司署現擬招聘兩名防衞員若干名，將擬任[illegible]
（甲）薪金：由每月二百四十元起至三百七十元止，分九次遞增，服務十五年後則增至四百元。
（乙）資格：未婚，年齡由十八歲至二十五歲，最低限度須有五英尺四英寸高，一百一十磅體重，三十二英寸胸圍，體格強健，目力良好，能操流利粵語及略識中文，倘能英文及其他方言者更佳。
（丙）職務：[illegible]
（丁）手續：[illegible]
（五）工商業管理處擬招請助理辦事員若干名，凡有意應徵者，概不接納。
（甲）薪金：月薪由二百四十元至三百七十元分九次遞增，二十五年後三百八十元，二十年後四百元。
（乙）資格：年齡十八歲至三十歲，未婚者予以優先取錄，能寫中文及操流利粵語，如能識英文或能操其他中國方言及具備現行之證明，[illegible]
（丙）職務：[illegible]
（丁）須穿着制服及輪班執行外勤工作，並須受紀律管理。
（戊）投考時間及地點：[illegible]
（六）工商業管理處擬招請女助理辦事員[illegible]
（甲）薪金：月薪由一百八十元至二百八十元分九次遞增[illegible]
（乙）資格：年齡二十五歲至三十歲，未婚者予以優先取錄，能寫中文及操流利粵語，如能識英文或能操其他中國方言者更佳[illegible]
（己）初試及格者在複試時須詳細填報履歷及提出三位熟識其本人之人士或諮詢人姓名地址，及携同本人半身相片四張。

中美聯軍空降演習 將在台大規模舉行

美軍係由太平洋總部空降部隊參加 演習課目有會師合圍等項

【台北十三日中央社電】參加中美聯盟「天兵二號」空降作戰演習的中國陸軍空降部隊，已經完成戰備，即將進入集結地，空軍部隊也完成準備工作，演習統裁部已於三天前正式下達作戰命令，部份假設敵部隊，已進入演習地區部署。這個中美聯盟空降野戰訓練演習，將於十八日起，在台灣南部地區舉行九天，美國方面參加演習的，是駐防美軍太平洋總部的第二空降戰鬥群。這個演習的構想，是中美聯盟部隊對假設敵佔領的地區實施空降突擊作戰。演習的課目，包括空降集結、空中機動、空降突擊、會師合圍、夜間防禦、警戒搜索山區及游擊戰，和空降補給等項。

美軍顧問葛羅瓦中校焚屍案 疑兇查出已在監視中

是否與女人有關迄未有透露

【台北十三日合眾社電】中外人士所注意之美軍中校葛羅瓦被殺焚屍滅跡案，經過警方專案小組旬日來之積極進行偵查下，案情已逐明朗，疑兇亦已查出，現正予監視中，依照目前種種跡象，在最短期間內即可破案。[illegible]

美準備在太平洋核試

蘇船駛入危險區 企圖進行新窺伺

美宣佈試驗場週圍禁區擴張

【華盛頓十二日法新社電】美國國防部發言人稱：三艘蘇聯船隻，現正在美國用作核子試驗之太平洋地區附近航駛。[illegible]

【華盛頓十二日路透社電】原子能委員會今日公佈：太平洋約翰斯敦島核子試驗之禁區，[illegible]

【華盛頓十二日美聯社電】星期五晚透露：[illegible]

田耕莘在大公會議中

指斥中共殘暴 壓害聖職人員

【羅馬十三日美聯社電】羅馬天主教樞機主教今日[illegible]

【梵蒂岡十三日電】羅馬天主教大公會議第一次工作大會今日舉行一小時[illegible]

女教師教室產子 小學生驚喜不置

【台北十三日法新社電】[illegible]

旅寮愛國僑胞

抗拒中共壓迫 贏得第一回合

【永珍二日中央社航訊】[illegible]

溫源寧對貝拉鼓掌事件

監院決致函外部 促迅速查明處理

我駐聯國代表團力謂並未鼓掌

【台北十三日中央社電】監察院今日開院會，通過王冠吾等十委員所提的提案，對報載中國出席聯大代表溫源寧在聯大會議中向阿爾及利亞總理貝拉[illegible]

印尼國會通過 印尼與日本 恢復正式關係

【耶加達十三日美聯社電】印尼國會於星期六晚一致通過關於與日本恢復正常關係[illegible]

東京華僑協會於本月十日假該市一戲院主辦雙十節慶祝大會，有東京與橫濱地區之大批華僑到場參加盛會，旋因有人搗蛋，使會場出現催淚瓦斯，而令到會眾紛紛離開會場。圖爲出事之後，日本警察戴上防毒面具，在查看該戲院地上還有淚彈催淚瓦斯之處。（法新社）

蘇援助古巴 達二億美元

【華盛頓十二日美聯社電】[illegible]

尼赫魯與蘇卡諾

對亞非會議貌合神離 因中共問題各懷鬼胎

【新德里十三日法新社電】外交界權威人士透露：印度總理尼赫魯與印尼總統蘇卡諾，爲召開第二屆亞非會議問題而展開之暗爭，已告一段落。[illegible]

西新畿內亞問題雖解決

蘇卡諾繼續擴陸軍

蘇卡諾繼續擴張他的陸軍，用意有兩個：
其一是作侵略其他土地的準備；其二是利用陸軍來對抗印尼共黨。

•古原•

[illegible]

荷蘭去週放棄統治權後 西新畿內亞一團糟

因荷人紛紛撤退，而當地的巴布亞人又缺乏管理人才，聯合國代管這個文化和經濟都落後的地方，是一件吃力不討好的事。

•古原•

[illegible]

國際剪影

圖爲雄蜂逐艦與千噸的原子潛艇在海上

大公會議與教宗若望

[illegible]

聯合國一項新紀錄

女代表達五十人

分別代表四十個國家，其中三人且係首席代表。

•子期•

五十名婦女被任命爲出席第十七屆聯合國大會的代表，這個數字，比上屆爲多，創下新的紀錄。[illegible]

美原子驅逐艦編隊服役

與八萬英哩不需添補燃料，是八千噸的「寶橋」號，能發射十一種火箭

•亞秀•

[illegible]

利用電子傳訊辦法 紐約時報發行西部版

[illegible]

從沙頭角到深圳河
五月大逃亡過後 邊界加強警備網
每一堡壘常有六七名警員守衛 半小時須報一次否則立予查究

——本報記者梁英源、李威報導——

（本報特稿）香港政府于本年五月花了近百多萬元來把中英邊境的防衛網加強，這條防衛網由新界的分界處一度十五呎濶、十五呎高的鐵刺網，……

線有一些以「麥景陶」為名的堡壘。

防衛線東起自沙頭角，西迄深圳河的出口。全長大約是廿四英里，其中包括坪朱坑、林村坑、松園、打鼓嶺、羅湖下、落馬洲、文錦渡、羅湖、勒馬洲，以至深圳河口。

防衛線是在一九五二年緊急法令頒佈之後，當時的警務處長麥景陶又建議在若干距離建築一個堡壘。這些堡壘即前陣名鼎鼎的「麥景陶堡壘」。當時的堡壘數目不多，但是，自本年五月「大逃亡」後，堡壘便大量增加起來，而這種每個堡壘的「視界」必能看到左、右兩邊其他兩座堡壘，同時，也可以俯瞰或平視所需要監視的區域。

全長廿多英里的邊界鐵絲網，全部用三呎直徑的圓形鐵刺網組成，三個在地上平排，上面四個，三個，二個，一個。總言之，是高十五呎，底十五呎的一座三角形鐵刺網。每隔六呎就用三呎丁方六、七呎高的三合土柱支持，這條柱子全長九呎，有三呎入地，有六呎突出地面。

港府這度堅固的鐵絲網並不是設在「中」英邊境最接近的地方上。港府安裝這些防衛線的時候，已經考慮到，太接近邊境是不行的。中共的飢民站在共方邊境上是合法的。如果接近共軍，飢民可以輕易地破壞這些刺線，所以，港府把這條防衛線，根據情勢，地形，全部設在離邊界數十碼以至數百碼之外，同時，難民踏進了英界，港府可以逮捕和禁止一切入境任何行動。故此，余係說邊界線都深入英界。

一九五二年初期，麥景陶堡壘全部由香港防衛軍負責看守，防衛軍是一支後備軍隊，它的成員自「大班」以至「小職員」，而且各人都有一份固定職業，又不能天天前往前線去當班，擔任第一線的守衛呢？因此，防衛軍當局便向警察局求助，請警察代替，每名警察由防衛軍總部發支特別津貼四元。

目前駐守麥景陶堡壘的警官，警員，全是工作四日，休息三日，通常一個大型堡壘內，有一員警官，一員「沙展」，六、七名警員，他們一守就是四天。有些小型堡壘，祗由一名「警長」或「沙展」和五、六個警察。

無論大小堡壘所有值勤的警官或警員，每半小時必需向所屬的警察報告，如果過時不報，警察會馬上查究，因為恐怕堡壘在這段時間出了亂子。

所有堡壘的人員，有些要攜帶四天的糧食。每隔若干時候，警務處有一輛「水車」巡迴負責供應食水。同樣另有車輛供應糧食，所有堡壘，多設在山頂、山腰或高地上。因此，堡壘都設有水管，油管，抽水及抽油到堡壘去。

堡壘上有無線電話、探射燈、電訊設備、武器及警員膳宿的設備。在山上的堡壘四天，確實是一件苦事。當值的時候，就不能回到，下班也沒有地方可去，所以，一下山就有三天假期，以調劑一下。

馬料水的士撞樹 傷兩女客及司機

【本報訊】一輛新界的士，昨午在十二時許，駛至馬料水崇基學院門前，突然撞樹，司機及兩名女客受傷。肇事者是由粉嶺開出往沙田途中，因閃避一輛單車，失控撞樹，……（求）

馬料水崇基學院門前撞樹的新界的士。（本報記者求攝）

曾廣球醫生被控
偽製防霍注射証
押候一週獲准以千元保釋

【本報訊】一個本港註冊醫生，以偽製證件罪名被拘控。法庭於審訊控罪後，將案先行押候七天，批准被告以現款一千元具保外出。被告何廣球（CHANG KWONG KAU）五十歲，醫生，報住鑽石山合井圍路地下。被控於本月十一日簽發偽造一張霍亂預防注射證書。（晉）

……上之開支」。

東華三院發表 半年來門診人數 共四十六萬餘人

【本報訊】東華三院除政府補助外，則有賴於社會人士捐助。為本月廿日發展無禮款，發表六個月來市民門診、留醫、留產統計數字，以喚起各界人士對三院之支援。其數字如下：由四月一日至九月三十日留醫病人一萬五千一百六十名，留產一萬五千二百一十九人，門診四十六萬二千七百九十八名。

上述之統計數字顯示每年有過一百萬之港九居民，在三院留醫或留產，或接受三院門診部之免費治療。故三院每年支出經費超逾一千餘萬元，……

三院主席鄧錦泉，首總理何世柱、林鎮振，總理黃文山、陳壯權、孫東……入，將可達理想成就。

……謝錫雲、譚桂祥、盧子樂、文洪碇、吳祥川、余錦麟、施潮泉、林秉源、孫紹光、鄭若文；……三院總務……協助推行籌款工作，希望各界人士踴躍捐助，……（晉）

從廣州運人蛇來港 每名收港幣四千
四人乘小艇偷渡來港成功 警方拘獲三人各判囚半年

【本報訊】從廣州偷運人口到港的市價，每位為四千港元。這是法庭在審訊偷運人口組織案時所透露的。

控方進一步指出：偷運的工具，是艘小艇，該艇由廣州起程，經過三日三夜的航海駛抵，始在新界青山登岸。

被警方拘捕之三名男子，昨分別被判入獄六個月。控方並指三名被告觸犯違反移民法例的歹徒。

本案三被告：（一）陳炳平，廿七歲，小販，報住洗衣街八十六號地下；（二）鄧炳祥，卅二歲，搬運工人，報住西街九號木屋；（三）林錦，六十七歲，搬運工人，報住西街十三號木屋，三人被控於本年二月至三月間，與在逃人等串謀破壞本港移民法例。

控方稱：本年二月中旬，一名余姓婦之婦人，前往洗衣街八十六號地下上海茶樓，與本案首被告會晤，余婦自承其夫當時與三名朋友現在廣州，……

在廣州，被告承許余婦，謂他們有辦法一定可以「偷運」，但需費每位四千元。經過多次商議之後，雙方同意以一萬四千元成交。

本年二月十八日，首被告，……三被告則與另一不知姓名男子在廣州偷運人口工作，被告等係以每名四千元作價，……在港收買一小艇，……經過三日三夜之航行，……港。

首被告收得之一萬四千元，曾作下列分配：次被告得一千五百元，三被告得二千元，在逃者三千五百元，……

聯國糧農隊 離港返美國
攝取魚塘業影片後

【本報訊】專來港攝取新界魚塘業之聯合國糧農組織服務隊，昨離港返美。該隊攝得之影片，將在明年六月舉行的世界糧食會議中放映，並於會後交由各地公開映出。

攝取之新界魚塘業影片內容：開始是由一位中國人家庭經營魚塘談起，如何養魚及每年應利多少，均一一攝入鏡頭。攝影隊將攝得到印度及巴基斯坦攝取各地漁業發展情形。

李察威麥 深夜到港

【本報訊】好萊塢「……」李察威麥，昨深夜抵港，他離開機場的時候，帶着緊張的心情，似有一件急切事情趕着要去處理的模樣。

身裁瘦削的李察威麥，簡單的說了幾句話，據稱：他準備在港逗留三日，然後前往倫敦。來港之前，他和「光頭明星」尤伯連納，在日本拍攝了一套新片。

他身穿灰色西裝，啡色西褲，在機場的明德銀號換了本港紙幣之後，即匆匆乘私家車離去。（杜）

香港製品陳列所下旬揭幕 二百多廠商參展
每一類貨物均有展出機會

【本報訊】由政府主持之香港製品陳列所，現已在大會堂裝修完竣。該所佔地三千五百方呎，定本月廿八日開幕。

據官方消息：已將製品送到參加陳列者，有廠商二百五十家，出口商四家，包括二百種以上製品，送二千件之多。就中以塑膠花、電筒、食品及藥物較多，各種製品，均能充分代表性。品質上乘之首飾物，特別是玉器鑽石製品較少。

該陳列所係由甘銘明師所設計，頗為新穎，每具陳列櫃，均屬活動，以便時移動；而製品亦每隔一至三個月換一次，使所有送到之製品，均有機會展出。陳列所中有一個客廳，內裡均為港製傢俬；客廳之門啓開，即為一個小花園，園中花木，即為港製各式各類膠花。

至於製品之佈置，則委託運卡佛公司之佈置專家辦理，故陳設上甚為特色，務求充分反映出製品之特點。該陳列所對於港貨之外銷，預算有良好影響。（東）

英雜誌編輯及攝影家 明天由日抵港訪問
從事撰述專文及拍攝圖片

【本報訊】英國「大衆」雜誌編輯朱廷，定明日由東京來港訪問。「大衆」雜誌是英國最有名之一雜誌，其宗旨在推廣英國出口刊物，並使僑居英國的工業，從而使各國認識英國之輸出增加。

同行者有其夫人艾斯伯特，伊為一時著名之攝影家。

多年來，朱氏夫婦常在海外旅行，專門撰寫報導，包括「英國週」及「英國年月」之通訊。一九四九年，朱氏為英國皇家美術學院院士，亦為倫敦的紡織品，甚為成功。此後並……

在東京逗留期間，朱氏夫婦曾撰述特稿多篇，描述英國羊毛製品在日本銷售的情形，訪港期間，彼等準備類似之特寫一篇，並希望拍攝本地攝影……

香港一婦人被騙 在澳門服毒斃命

【本報澳門訊】在香港被騙的，係港澳人老千局騙了數千元的一名婦人，前日來到此間利時酒店服毒自殺。她的遺骸，其家人原擬運返香港下葬，但現已改變初衷，決定將屍體葬在此間的西洋墳場。該婦人名蘇淑珍，五十二歲，住北角英皇道八十七號六樓。

本港首屆沙灘嘉年華會
定十七舉行由港督檢閱及頒獎 今日先在淺水灣排練歡迎參觀

【本報訊】第一屆沙灘嘉年華會，將於本月十七日下午四時五十分開幕。該會係由英國皇家救生會香港分會、香港拯溺總會主辦。屆時由港督柏立基爵士主持頒獎及檢閱。

該會為求演出秩序美滿起見，特定今日下午三時，先行在淺水灣綵排。並歡迎各界人士前往參觀。

十七日大會程序如下：㊀港督柏立基爵士駕臨會場；㊁英國國歌演奏；㊂英國皇家救生會香港分會，及香港拯溺總會會長郭贊致詞；㊃大會總檢閱：各總會代表大會檢閱；㊄港督閣下頒令「大會操」開始；㊅港督閣下頒獎，……各隊伍前進。

此外，香港快艇及滑水會會員表演：㊀集體彩旗滑水前進曲；㊁花式技術表演；㊂雙人特技表演……

別表演。嘉年華會節目：㊀沙灘救生纏架操拯溺比賽繩縛施用屏蔽人工呼吸法；㊁市政事務署表演……人工呼吸器救術；㊂沙灘四人接力短途游泳競賽；㊃背後拯溺……；㊄提手解脫法；……「口對口」人工呼吸法……；（不用水泵）滑水賽；「金字塔」（騎膊馬）、三人疊羅表演。

中共檢查站又發生爆炸
昆連澳門共區
共軍幹部一死一傷 另傷兩婦人共軍立戒嚴

【本報澳門訊】距離澳門關閘不足一百公尺的共區關閘前的第一個檢查站，昨晚發生爆炸。

肇事地點是一所檢查站，一名共幹受重傷（現今未得知已死亡），……

……爆炸後，……共方人員先將該受傷者及兩婦人送至石岐救治。中共認為，此項爆炸事件，全是反共份子所為，……

……共方人員當時指出：該炸彈係一名年已六十多歲的老婦，用一個五磅花生油罐盛載，以行李……。爆炸前，該老婦在第一關接受檢查時，……

中巴八號十一號 兩綫巴士改道
十一號綫灣仔總站遷移

【本報訊】中華巴士公司屬下之兩路巴士，將於本月十六日起開始變更行車路綫。

由灣仔至柴灣之八號綫及灣仔至大坑道之十一號綫，將於本月十六日起開始變更行車路綫，同時，十一號綫之灣仔總站，將由原來之史釗域道，遷移至杜老誌道。

八號綫所變更的新路綫，東行：由史釗域道向南行，轉入軒尼詩道……西行：由柴灣總站起，經柴灣道、筲箕灣道、英皇道、電氣道、銅鑼灣道、怡和街、軒尼詩道、波斯富街、轉入杜老誌道……

第十一號綫，東行：由杜老誌道總站，向北行轉入告士打道，轉向東行，經軒尼詩道、怡和街、銅鑼灣道、大坑道。西行：由大坑道總站起，經大坑道、銅鑼灣道、怡和街、軒尼詩道、波斯富街、告士打道，轉入杜老誌道總站。

泰兩將軍經港返國

【本報訊】泰國兩將軍於日前應我國政府邀請，在台北參加我國國慶典禮後，於前日由台北抵港，在此間逗留三天後返國。（修）

新貨輪莎域號 處女航今抵港

【本報訊】一艘載重九千七百二十九噸的新式貨輪「莎域」號，將於今（十四）日由日本處女航抵港。該輪係以星船務公司屬下之寶星船廠承建，為該公司之第一艘，二隻同型新船可望於四月後參加行走。

據悉：該公司本港代理：該公司現有五艘輪船行走上述航線，但均為租用貨船，「莎域」號船長四五一尺，時速十六‧五浬，……

新輪每月定期航行日本、香港、新加坡、南非等地一次。該輪今日下午五時卅分設雞尾酒會招待各界。

元洲仔受風災百餘住家艇戶
突接通知限期搬遷
聯請當局暫緩執行 因風災破產請求當局予以救濟

【本報訊】曾受九一一風災打擊的新界大埔元洲仔有百餘住家艇戶，昨接到土地管理入員通知，須於十五日後要遷離馬路五十尺範圍。該艇戶現正準備聯名發呈理民府及新界民政署，請求暫緩遷離及救濟。

……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北風，天色晴，及乾燥。

昨日氣溫最高攝氏表八六‧六度，最低七八‧四度。

今晨二時，本港溫度為攝氏表七八度。

高潮 上午四時十九分 下午六時三十六分

低潮 上午十一時四十八分 下午十一時五十六分

勝華樓

東區地皇：軒尼詩道一五四至一五七號

一梯兩伙，分層出售，打樁期內，九折優待。

舊地買入，舊價賣出，舊則批准，舊例建築

最旺地區，最靚圖則，最便交通，最高租息

夠深夠濶，夠多門窗，夠快交樓，夠合理想

好平定價，好快售罄，好易付款，好速來訂

接洽處：香港文咸東街三四至三六號

李衆勝堂保濟丸藥行

電話：四四〇〇四二・四四〇二四四

建成 KEENSEN CO 華人行樓下

新貨湧到

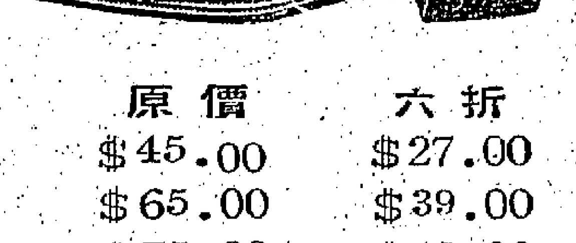
獨家經售

意大利製 "VENERIA" 上等皮鞋

空前創舉 大折試用

新式款 多類種 美料質

（尺碼5－10號）

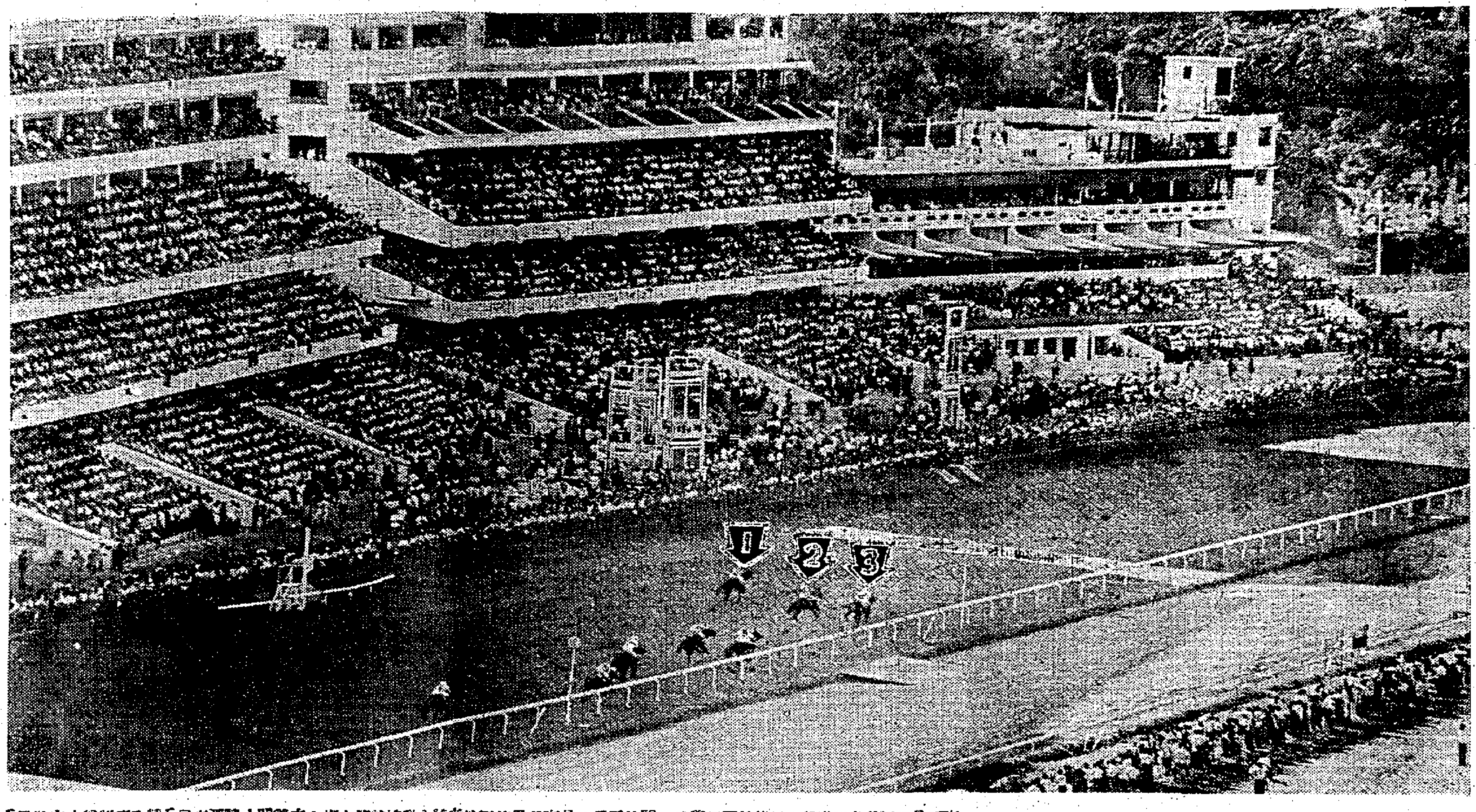


原價	六折
$45.00	$27.00
$65.00	$39.00
$75.00	$45.00

諒原希敬 週末待招 擁擠日連

敬請注意：

貴客請憑此廣告到購，可獲得六折優待



馬蹄疾，人心跳，千萬眼睛齊轉動

昨天是九個月來馬迷朝夕以待的賽馬首日。照片所示，是昨日最後下注者於心動魄的第七場，大熱門「醉翁老鼠」轉入直路後「大波歐」大有「賽質」之勢，令場客一額冷汗，但結果「老鼠」飽「波」欲快，以兩馬位距倒「飛輪」，獨贏派彩二十二元。圖中前面一排三騎，㈠為「醉翁老鼠」，㈡為「飛輪」，㈢為「好希望」。（本報記者邑葆攝）

首次賽馬第一天 熱門馬搶盡鏡頭 自家飛創新紀錄

陳浩祥墮馬無恙 王劍影曾受警告

【本報訊】本年度第一次賽馬，馬人注目的是第五場，第一班馬賽六化郎四十碼，自家飛又創出新紀錄。

這場六騎出賽，郭子猷的紅香檳，一枝獨秀，擁有獨贏票凡四萬七千七百八十八張，不料在開跑未幾，那馬突作老虎跳，騎師郭子猷唯有將馬勒停。柯當強的自家飛，在域多林國強的雲神仙之後，即直領到終點，以三馬位勝雲神仙，桑原冠軍。張要慶的即時，以爛位搶得季軍。

自家飛跑出時間成績爲一分十五秒二，打破去年十月十四日紅香檳所保持的一分十五秒四紀錄。

因自家飛擁有二萬五千多票的大熱門，故獨贏派彩祗十九元三角。

賽後馬會當局研究紅香檳不跑原因，在冷靜騎師郭子猷解釋及觀看紀錄片後，認爲由於那馬於開跑未幾即作老虎跳，故騎師不得不將之勒停。

賽前一般馬迷以爲首次開賽，必有多場冷門爆出，但結果在全日共賽十場中，大部是熱門馬得利，祇跑出冷門兩場而已。

獨贏派彩最多爲第十場林國強的羅駿，派卅八元四角，最少的一匹，是第三場福林士的天馬，僅八元四角，反而第八場告捷的莎樂美跑得季軍，因祗有位置票五百七十七張，其位置派彩乃有四十八元四角，爲昨獨贏與位置派彩的最高紀錄。

第九場第五班門六化郎四十碼，設業成的一帆風順，與驅碼時咸之和一，以兩馬位擊倒思安，仍奪冠首，事後馬會當局訊問思安騎師王劍影，在聆聽該騎練馬師朱資明的解釋及觀看紀錄片後，認爲對王氏這樣騎法，並不完全滿意，於是向王氏發出警告，下次不得再有同樣情形發生。

全日中並無紅燈亮出，亦無其他意外事件，祗第四場第二班馬C排門五化郎，陳浩祥所策的西施寇，在排隊入閘，準備開跑，那駒突在閘前發脾氣，未肯出閘即個閘，故將陳氏拋於閘網內，幸無受傷，後來該馬卒跑半圈，即被馬伕截停，經參加比賽。此外第八場第二班馬作半英里一七〇碼賽，於排除時咸感愛又不俟開閘即突然彈出，令騎師梯道登急翻跳下，而女人世界又同時從閘後閘出，將騎師陳浩祥隨仆閘內，幸亦無恙。

昨天公衆棚仍未告滿座，據說入場數字祗一萬一千多人，（按：補紹爲一萬五千名），至會員棚則已告額滿。（忠）

（昨日各場賽果刊另第六頁）

中華聖公會決定 禁所屬學校 教師打麻雀

【本報訊】據西報消息：香港中華聖公會本週已決定，禁止該會所屬學校教師作竹戰。但此例如何切實執行，則頗成問題。

據一教師稱：執行此例十分困難，且須涉及突然的檢查。但縱使如此，吾人亦可在親友家中玩耍。

禁止教師打麻雀之風氣，在菲律賓早已實行，菲律賓當局宣稱，教師不應打麻雀，以其無益身心。（日）

崇正總會門前 撞車傷了五人

【本報訊】跑馬地禮頓道崇正總會門前，昨有巴士和私家車相撞，私家車內五個婦孺，全部受傷。

五傷者名：鄭惠嫺，五十三歲；賀依蓮，五十三歲；林家文，五歲；林蔭蘭，三十四歲；林煜英，十二歲。

又：交通擁擠的干諾道西，昨午有三輛車碰頭相撞，但沒有人受傷，三輛車都是向東行的，前頭一架是K六九九X貨車，中間一架是明星的士，在後一架是貨車，在連環相撞之下，最苦的是那輛的士，成了「三文治的夾心」，前後都受損毀。

兩批英軍來港接防

【本報訊】皇家蘇格蘭灰衣警備團第三營，將明日乘運輸船「牛津郡」號抵港，接替駐港之英軍一個營之任務。蘇格蘭灰衣警備團第三營係首次訪港，由奧佛特少校指揮。該團其他部隊，分別駐於中東巴林島及亞丁。第三營先頭部隊已抵石崗軍營多星期，一部份軍佐已抵港，其他則續抵埗。同船來港者，尚有接替皇家獨立第四十七野戰砲兵團第二十四工程連，將駐于元朗兵房。「牛津郡」號定廿二日離港。

舞女相陪入座來 贏錢正在笑顏開 獅吼乍聽魂飛散 艷侶當堂嚇到呆

特寫 快活谷拾零

本報記者 錦

△馬房歇暑五月後，昨天又告開鑼，馬迷們吊癮已久，本以爲一定人山人海，紅塵滾滾，部份馬迷于時多個鐘頭進入公衆棚，惟恐擠門而入，殊不知到開跑時，還大開方便之門。

△會員棚地下出現趣劇一幕，一男子暗中帶了一位舞女進場，睹到興高彩烈，不料給太太突然拖至「緝私」，「飛將軍從天降」，當衆指着丈夫大罵：「你以爲我病唔曉得，就帶個舞女嚟嘆，快的滴！」那男子抑面有慚色的回答：「走，「認衰」等領埋錢至得㗎，我中了五十元「騎交曲」獨贏三百幾銀㗎，唔通唔收咩？」結果「夫唱婦隨」便一起排隊收款，本來可隨細佃的舞女惟有見機溜走。

△賽馬第一場「佳利」勇奪冠軍，雖然派彩僅得十六元六毫，但開跑之日，鬥好意頭，誰不要佳利呢？

△澳洲牛仔福林士，別來無恙，雄采依然，看他騎「天馬」出賽，有如天馬騰空，一騎絕塵，大熱門得手，皆大歡喜，但派彩全日最少，溫拿僅得八元四毫。

△第四場的「臨立」，領開整條一圈，買病牠的馬迷，大叫倒霉，有位女馬迷自怨自艾說：「我一早就話呢隻馬編第十三號唔好意頭，想唔買咪咯，眼白白飲左五元苦水！」其實昨天何嘗不是十三號，爲什麼沒有人話多馬迷去唱馬呢？賭仔好額，可見一斑。「混世魔王」的名字雖然有點那個，但跑得好快，一路帶返，滿得輕鬆，一個輸了錢的馬迷說「毛澤東出頭是天佑惡人」。

△天師傅梅道登、郭子猷，全日交白卷，捧梅郭的馬迷們無不驗到焦頭爛額，最慘的還是梅道登的拥簇，大熱門六萬餘票，祇得個標頭四。

△賽馬季開始，凡是馬迷初到馬場，有面目一新之感，最觸目的是在公衆棚口的新建石屎閘牆，以前站在水坑邊跳坑的馬迷的昨日總有「跳坑無跳坑」之感。

△馬會會員棚來賓入場證，賽前已一售而空，祇有公衆棚有入場證在場內出售，入場比貼士還要頂要，十一時許公衆棚已進入了二三千人。

△艷陽似火，天氣初告溫度八十三度，馬場裡炎熱非常，輸了錢的馬迷們，都脫了外衣，既「穿」齋來賭，穿起「大袍大甲」西服的馬迷們，就脫了外衣，穿起秋裝的小姐太太們，熱到香汗淋漓，呢輪賭得苦了。

△馬會第一次使用電眼，係在第四場，「我得」與「火花」分不出三四位置，勞電眼取決，結果「再得」第三。

△第十場尾塘跑完，爆出雙冷馬「羅駿」，買中的人少，輸的人多，所以馬迷們離場時格外擠迫，而且談話也不太乾淨。假如大熱門「天空海濶」得手的話，情形大概改觀了。

△賽馬告罷一離馬場，那些賣馬經馬簿的小販，開始向馬迷們兜售，大叫「星期一馬簿貼士最準」，舖了草皮的馬迷們，借錢也得買馬簿，把希望寄於明天。

縱是重陽後 炎威熱不支 可憐嬰宛輩 香汗已淋漓

深秋賽馬又重開 老興依然在發財 熟讀馬經方下注 不愁枵腹裏糧來

九巴員工林炳公開信 讀者多來函駁斥

認爲本報批評巴士措施乃反映民意 目的使巴士服務徹底改善

【本報訊】本報對於巴士服務問題之提出，完全出于爲公共利益着想，而所採態度，亦至公平及客觀，是以在無數之讀者投函中，本報均擇要刊出，並將原函轉交公共交通顧問委員會，以期促使有關方面改善。甚至指摘本報「對于巴士服務有偏見」之來函，亦一本大公，予以發表，讓讀者給作公允批評。

本月十二日所發表署名巴士員工林炳君之來函，林君指本報此次提出巴士服務問題，目的在刺激讀者，增加銷數；又謂因記者本身搭不到車，所以一怒而大加抨擊云云。其意似係指摘本報不公平。

但本報將林君來函原文發表後，讀者來信，紛紛寄來，對林君之論，決加以駁斥，而見公道自在人心。

茲將讀者反駁林君弁予原官之來信，摘錄如下：

（附啓：本報篇幅有限，對讀者駁斥林君之來信，不擬再行發表，請讀者見諒。）

市民鳴鼓而攻 係自招之惡果 如有好表現市民觀感當改變

張生張飛君

㊀巴士職工林炳君說：凡是攻擊巴士不對的地方，都因記者搭不到車而發的，似此官太合血噴人，不負責任之詞。其實今日所有讀者的公開批評，都是每一讀者及親友的痛苦經驗和教訓，受盡巴士公司和巴士員工的脾氣，即如本人也是一工人，每次返工、放工，都領略過守閘員許多無情的粗暴態度和之屁氣，併有多次被他們用粗言相罵，無理的侮辱，諸如此類之情景，相信不少市民都和我一樣的，假如不是全市民對該巴士員工的反感，就算少數的記者有陰謀，又何足有如許威力動搖巴士員工的渠戀？

㊁林君指謂工商報欲求高銷路來出風頭，倘此事根本與市民無關，又有何人願意在百忙中投函無故批評攻擊巴士員工呢？市民的眼睛是雪亮的，絕不會做工商日報的走狗的，市民一致鳴鼓而攻之，就是你們自己招來的惡果。因爲你們平日對市民的無禮貌，無情和無責任心，不以服務社會爲崇高目標，這種積怨已久，市民壓抑不住，才燃起心中的怒火，也是盼望當局徹底改革，以利市民交通的。也希望三百萬市民同聲譴責的，改變而成爲一個盡忠職守，有修養、有道德的好工友，是在乎你們的行爲表現了。但林君不知悔改，反而老羞成怒，厚着面皮，索希望公開你們的信，得社會同情，那是自欺的。我奉勸林君，好好地服務，和氣對人，才是你們的出路。願林君自重，巴士員工們自重。

負起爲民喉舌責任 替市民謀福利 難道這是「從中挑撥」及「想提高報紙銷路」

黃若瑟君

巴士員工林炳君謂貴報「從中挑撥」、「火上加油」。又謂「記者平日乘車不到，藉以報復」，更欲提高報紙銷路，而有意爲難他們。這是什麼話？報紙乃人民之喉舌，爲廣大市民利益着想，而要求巴士當局合理的改善，有何不對？誠然「大凡物不得其平則鳴」，市民爲了平日受不了巴士員工無理取鬧，諸多爲難，欲藉此向社會人士申訴，俾使巴士當局加以從速澄清局部員工之腐敗，這純因工商日報執事人員爲廣大市民福利着想，及本著大公無私的精神來要求兩巴改善一切，難道這是有意「從中挑撥」及「提高報紙銷路」？當然，一個做錯了事的人，恐怕人家戳穿正的痛處，因此，才需要掩飾其不是，否則，又何須畏懼他人合理的抨擊？林君：你若能謹守己職，又何必如此激動？我勸你還是靜觀其變，接受廣大讀者之至理忠言吧！

偉論君

對巴士員工林炳君投函表示相反意見，深感詫異。他只知攻擊報紙與搭客不對，有關員工不禮貌和不法行爲，以及巴士公司管理不善等（衆所皆知）隻字不提，希望林君有過則改之，無則勉之，願以此與林君共勉。

亦世上，有部分搭客是不守秩序，和不與員工合作，徒增工作人員的困難，但大部分責任應由巴士公司和員工負責。不知林君以爲然否？

駱國強君

十月十三日看到一位林炳君的信，內容十分自私。但自己本人也曾做過但自己立場及態度。巴士交通是一種營業生意，一切應該以「顧客第一」才對，不應叫打叫殺。而林炳君反說工商報不對，但是大言不慚，希望當局從速改善巴士交通，解決市民的困難。

周彼德君

㊀林炳君函中言工商報什麼「對巴士工人無情抨擊，訴苦大會，員工之不合理行爲，不算自由報章，此地不是大陸，目的志在增加銷路等」。閣下之言，使人啼笑皆非，但也難怪，巴士佬的傑作，又何止於此呢？林先生：工商報人所共知，是具有多年歷史的自由報章，辦報人的先決條件，離不了正義。不然，又怎樣作民衆喉舌呢？巴士佬的壞作風，不自今日始，又是於今為烈而已。吾人若不及時止之，將更趾高氣揚哉。巴士問題，乃三百萬市民問題，又豈容閣下之「殺威」及濫言中傷所阻。其中更沒有自由與不自由，港或香與大陸之政治分野，既然此是自由地區，我們更是要敢言敢論，此非國家民族問題，我們是對事不對人。閣下說工商報不外目的在增加銷路之怪論，此徒足反映巴士佬之可憐。告訴你吧：巴士問題以前，我每天必先看某報，從茶樓走下，然後摸換工商，那是說報販實際銷給我的是工商。近來我知先看工商，然後轉換某報，那是說工商爲了刊載巴士問題，雖然使我先看爲快，到頭來，是反而少銷我一份。朋友，冷靜點吧！車廂內你可用你的「殺威」，但是此地非你所宜，還是趕快與三百萬市民合作吧！

應負起巴士員工責任 勿因牢騷對搭客不利

閣下又說工商報不提倡工人福利而懷恨在心，竟圖報復等語。唉！我未知閣下年齡多大，如果不太老，還是利用空餘時間走進夜校補習一下吧。你不見日來所刊歸納意見，不外：㊀取消巴士專利，多開兩三間。這點是對巴士佬有利的呀！多開兩間，你們的職位會更搶手（如果是好人才）。㊁提高員工待遇。㊂增加食飯時間。㊃多辦工人福利。這些點都是爲你們着想呀！其實，老實告訴你：巴士佬推銷什麼工作艱苦，待遇低等，都是不成理的。應工作艱苦，比你們更艱苦的多着呢！茶樓的企堂、賣點心者，整天丘前一爾二爾的喊賣，行個不停，十多小時工作，也不過百元左右。試問巴士佬的守閘、賣票員，技能比他們勝了多少？工資低是整個社會問題，我們的工廠中的會計員高中畢業之後，再兩年會考，月入也不過二百；我的送貨員十多小時工作，不過九十元而已。

我相信他們都會用「殺威」阻搭客、用汚言辱罵市民，先打殺後拉閘等你們的工作。反之，你們能勝任他們的工作的又有幾人？坦白說，你們不選擇其他行業而選擇巴士，已經明顯的說出你們的本身條件了。如果你說工作苦，工資低，相信你也早已走入了。朋友：拿一分的代價，將應負起責任，自己的本事，怎能加諸市民身上。道就是你要的「所謂讀者」三百萬個中其中六十八（我的工友）的言論。你是否願意和我作證，藉以討論巴士問題呢？最後，我向秉持正義的工商報社長、編輯、記者致敬，及向全港各報呼籲，一致徹底做到爲民喉舌的精神，不畏中傷、強暴，繼續刊登巴士問題及讀者來函，以正視聽。

劉佬炳君

九巴員工一二二二號的信中，有句說得眞係令人見到啼笑皆非：「我希望各報有胆就將我來信全文刊載」。此句是甚麼意思？將該員工之解釋，報紙是人民喉舌，除了有觸法律之外，世界之大事一切都敢報導。還有一句：「你們大記者平時搭車不到，懷恨在心，藉口報復。」在街在理來看，倒而是該位員工以小人之心度君子之腹了。

嚴平君

林炳君投函貴報對「巴士問題」措施不當，殊屬無理，而係一般激烈分子的瘋狂行爲。社會人士拜讀林某大作後，想必爲貴報「無冤傷害」巴士一貫「良好」服務的精神鳴不平矣！原來兩巴員工從未虐待搭客，從未飛車，戲弄搭客……等。即如貴報爲心公益，市民日間不滿指出要求改善。與其說貴報欲增銷路而發佈對兩巴的「偏見」或「挑撥」的消息，不如說林某想公司加薪或希冀公司發辮吧！

推卸責任在交通工具上，說是世公司的事情，何以又不改善，留給工商日報利用呢？似乎閣下來函，未能說清呀！我猜想你多多要表態吧！

評判巴士員工善惡 可請各處搭客簽署

李南華君

林炳先生：你的大函說「平時搭不到車，懷恨在心，藉以報復」。港九的記者是有數目可查的，何以港九有無數的人，都異口同聲的說巴士員工不好呢？閣下如不服，最好請港府派員到各路各街巴士站，請搭客簽名，分作兩欄，認巴士員工好的，簽在員工好欄；認爲不好的，簽在員工不好欄；比較看看，是不是多人認爲你們好，抑或多人認定你們不好，公道在人心，這是最公平不過。又說：利用市民對交通工具不滿情緒，來提高報紙銷路。照這樣看來，閣下也知市民咸抱不滿情緒，祇……

古戈君

㊀對巴士員工林炳君之來函之答覆：記者平時搭巴士不到的，而懷恨在心的，事實上並不全然。因此，所有的記者，即如工商報在同日刊載的市民陪衛投訴，便可充分了解他（她）們的意見，並不像閣下一樣，那是專爲你們巴士員工的利益在處處紙用事。

㊁報紙是反映社會輿論的一面，有責任爲市民担當喉舌的義務，既然市民對交通工具存有不滿情緒，那就「有則改之，無則勉之」的鼓勵之下，豈容有「出紙頭」可言。

㊂市民們對「巴士員工」們的，也有甚多是頗爲同情的，問題祇是「社會制度」的未能盡如人意而已。然而由於「制度」的未趨完備，所以才有若干的「社會制度」「實行施施」。如此才足證明「社會制度」的急待改善，這原是表徵分明的事情。

望能勇於改過 切勿含血噴人

陳德君

㊀林炳君對報批評九巴員工，認爲不是自由報章所應做的。但請問林君：由報章的定義，是否對於社會的一切退化腐朽病態喫咬，不爲大衆謀福利，爲成爲閉塞的自由報章嗎？何謂言論自由？請林君再要用功，以增加普通常識，是要。

㊁據林君言，報章向他們批評者先生搭不到車，或想出風頭，增加報紙銷路。本人更認爲可笑幼稚。

㊂林君如潑婦罵街者，謂希望報有膽將他的信全文刊載，所謂讀者依論。照他全文的語調，若有智識的，但我詳細研究林君全文，無甚偏見，更無辯白理由，祇有自以爲是的態度，怎能使人見他大作而起共鳴，致刊登，眞是奇哉怪也。

本人謹向林炳君致一個結論吧：「知過能改，善莫大焉」。引用我國的成語：「有則改之，無則勉之」，非常將於剔除的指責，含血噴人而能使各界信服的。更希望九巴員工們，對於服務精神多多改善，自我檢討，不可成爲敗壞香港市民的公敵。

生如栩栩·晰清幕映

新式 飛利浦 電視機

在英國製造
專爲適用香港麗的映声設計
十九吋映幕·画面最清楚
式樣華麗·構造精美

即將運到 首批新貨
請君即日預先訂購！

閣下使用新式飛利浦十九吋電視機·欣賞你最喜歡的電視節目，確是無上享受·香港麗的呼声全部保証保養服務·

特價每具港幣 $750
(設有分期付款方法)

總經銷：中央無綫電器公司
九龍金巴利道八號

香港代理店
中華無綫電機公司 莊士敦道四十五號
廣基無綫電行 英皇道四五六號
梁洪記電器公司 軒尼詩道三六八號
明豐行 德輔道中一四五號
矛盾無綫電器行 李寶椿大廈地下

九龍代理店
華樂無綫電機公司 大埔道一六〇號A
香賓電機公司 香檳大廈
中華無綫電機公司 彌敦道七二三號
廣基無綫電器行 彌敦道三七三號
矛盾無綫電器行 彌敦道七五四號
陽光無綫電公司 彌敦道八十六號

以及港九各大無綫電器店

謀殺鬼仔福案被告 鄧偉明廿九開審

隨抬及行使僞美鈔疑案審期亦訂定

【本報訊】「隨設」「鬼仔福」中謀殺「鬼仔福」案，高院刑庭已訂于本月廿九日開始至下月一日，由關按察司麥菲作一連四天之審訊。

由于案中之李消、倪疊咀及馬鏡波三人已由控方提出不起訴處分，屆時只有鄧偉明一人單獨受審。

鄧偉明在提訊時否認控罪，但早由的近律師行聘請沙洛克大律師代表辯護。本案被告人鄧偉明，爲近年來被羈押候審時間最長之一人。他在去年十二月十日由警方拘捕後，于本年一月廿二日鄧鏡麟還裁判署作初級偵訊，一月廿九日因表面證據成立，二月九日首次在高院過堂後，鄧偉明即遭收押候審至今，始由高院訂期審理。

另有本月份刑案開庭，亦已由高院刑庭訂期審理。

年青婦女莫惠嫻，被控涉嫌使人墮胎疑案，訂于本月廿三至廿四日，由高級助理按察司李比審理。

偽稱任獄吏之男子鄧天錫，被控涉嫌行使一張二十元偽美鈔疑案，訂于下月五至八日，由關按察司麥菲審理。（源）

後天在西貢開幕

新安改善生活合作社 由港美經援會首長主持典禮

【本報訊】西貢新安改善生活合作社，定十六日下午三時，由香港美國經援協會首長魏德斯主持開幕。

此種合作社，旨在改善其社員之生活及經濟情況。

新安改善生活合作社，在組成其設立目標方面，一直有很大進步，數年之前，社員曾興建了一個小水塘及安裝供水系統，使居民能得食水供應。

此供水設備，由一個供水合作社負責管理維持，社員即按月向基金繳款。新安合作社又負責興建行人道及將社員組成小組。

在經援協會捐款一萬五千元協助下，建成一社區中心，西貢豪錦合作社亦捐助一千元協助購買設備。此社區中心不但作爲會議集會及娛樂中心，並將成爲該合作社的辦事處。

中心所配備之設備，包括兩座縫紉機，及兩副木工工具，供社員使用。此等設備，均爲美國經援協會所捐贈者。（修）

遠東各國保險業務會議

首屆將在東京舉行 港出席人員今日飛日

【本報訊】遠東地區保險業務會議，首屆將在東京舉行。會議內容，乃討論遠東地區保險業務之進展，及研究各項有關業務之計劃。近年來均有長足進展，遠東地區保險業務之發展，包括日本、菲律賓、泰國、印尼、馬來亞、中華民國、韓國、越南等地。會議由十月十八日開始至廿一日止，一連四天。本港出席者有：永安人壽保險公司總經理郭琳弼、副總經理馬永振等，於今日乘日航機首途飛東京出席，並於會議後考察日本各地之保險業務云。

香港眞光敎職員公演歷史名劇有感

·何艾齡·

我離開香港，到美國去教書，再返港時，睽別又是一年多了。這次回港，征塵甫卸，欣聞香港眞光中學敎職員工，熱心籌募「眞光堂」的建築費，動員了全體人馬，合力的上演話劇「碧血花」。我這塵俗的我，覺得非常的興奮和感動。

在演出前，同工們囑我寫幾句話，說說此劇的感想，我是門外漢，修談評介，但我對於本劇的一些感想，現在就個人對於本劇的一些感想，不敢說介紹，匆忙中寫在下面：

本來戲劇的感染，雖各有不同，然而此時此地，許多人沉淪於色情的享受，已非一朝一夕，國家民族，都國家民族的觀念，已由宗教事業的荒唐，是一個擴大了世界觀念的代替了；那時做我的老百姓，穿衣吃飯，你就得了。各位，你們作何感想，如果在這種思想和打算的時候，朋友！那是戰時受到納粹的侵略或蘇聯暴力北韓的人民，你們試想是多麼的不幸呢？自由的國家和民族，還受到極權主義的奴役，在「殺人不眨眼」的集權下苟活，在新「苟生之下」的「殺！殺！殺！」我想如果自己有天良血性的人們，不甘做奴隸的人們，不存心毛將焉附？」的民族國家觀念，一定會提高警覺，「皮之不存，毛將焉附？」個人與民族國家，有密不可分離的關係。香港雖在孤島的生存，在現在已屬神話，即陶潛筆下的桃源，何嘗不是當代苦悶中的幻想？

古人說過：「以銅爲鏡，可正衣冠；以古爲鏡，可知興替；以人爲鏡，可知得失。」歷史是一面鏡子，從歷史而改變，除給人們以欣賞之外，「碧血花」給我們的啟示，此劇給人們以欣賞之外，從歷史而改易成戲劇，照我外行的說法，它的寓意，與碧血花一劇中，我們可以警惕到南明亡國的教訓，今日又是歷史的重演，中國之爲異族宰制，歷史上固不止一次，如五胡十六國分割的局面，其間或有幾個僭號的國家，「非我族類」，而幾個朝代，則係宋明兩代，被元清所統治。雖然在一個世紀的時間，在民族國家的意識上來說，那是元氣凋傷，平白地增添了不少的悲慘犧牲，仍然在民族國家的歷史上來說，那是一種無可補償的損失和創傷！

明代的亡國，思宗煤山的殉難，固然是很悽慘，如果不存有「朕即國家」的觀念，則宋武穆一役，雖爲滿清的寇擾，而國魂的寄託，卻不能不以此爲最壯烈的表現。何況史可法屏障揚州，南朝還保有半壁江山，要非馬士英阮大鋮等一般權奸誤國，以當時的民心士氣，偏安江左，而平定江南，亦非沒有希望。

「碧血花」一劇的寫作，與李香君的桃花扇，都是以明末的毀亡，爲時代背景，反映當時亡國的慘痛，和民氣的激昂。比較「帝女花」一類宮廷故事，帝王下場的劇本，大異其趣。它充分刻劃出僞廷亡國的慘狀，在民間何止千百倍於帝室？所謂「石壕村裡夫妻別，淚比長生殿上多」。

六朝金粉，秦淮風月，在風流碎骨，荒馬亂之中，「疾風知勁草，板蕩識忠臣」；殺敵報國，不見於受國家俸祿的馬士英，阮大鋮等，而作者通過一個南都秦淮的佞女，激昂的抗節，美人名士，相得益彰，孫克咸等的英烈，隨入於兒女私情，死，使容就義的精神，不屈不撓，而爲之悲，充分發揚民族的正氣。而「碧血花」的葛嫩娘，與「桃花扇」的李香君比較，尤其是以豪邁，殊令一般認賊作父，賣國求榮的漢奸愧死！

劇中的人物，如葛嫩娘，及鄭成功，皆能效命殺賊，大節不虧，又夫婦馬金子之母出氏，大義凜然，不愧乃夫鄭芝龍的去順效清，作者特別強調，在國難當頭的時候，女子之識大體者，勝於鬚眉的男子。至其中亦如鄭芝龍人，原本是一個顧兵備道，被陷食生畏死，不能盡節的官僚，但是他並沒有做過漢奸，任何一部歷史劇本，都有正反的一面，爲了表揚忠烈，沒有反面的陪襯，便顯不出正面的崇高，孔子作春秋，寓褒貶於口誅筆伐，劇作家爲了反映「忠」和「奸」的對比，有時與史實有出入的地方，這是歷史劇與歷史不同之處。當我們在欣賞的時候，祇要你觀點清楚，意識正確，將劇本與史實的不符，不宜心存非議，而要加論斷，致抑低作者的用心，這是不可不認清的。在一個動盪的時代裡，民族國家的氣節，是不可不表彰的。

話又說回來，眞光同工此次演出，通過這個劇本，所以發揚人心。但是今日的世界，與國家民族的紛爭，舉世擾攘不安，尋求問題的癥結，惟有以「愛」代「恨」，無論戰神的降災，或核子武器的威脅，我們如果不存有國家民族的正義感，救人類，則人類的和平在那裡？福祉在那裡？小我的歸宿在那裡？發揚眞理之光，這也是建築「眞光堂」最大的目的；同時同仁們演出話劇「碧血花」，也具有宗教與社會人生重新的價值和意義。

棉總觀光團十六日回國

【中央社】香港棉紡業第職工總會回國觀光團，定于十六日乘四川輪赴台。該團此行，將代表香港棉紡業全體職工向總統祝壽，並參加雙十國慶典禮、光復節等慶典，並參觀國軍政經濟社會各方面建設及遊覽名勝，預計在台逗留兩旬，于下月初返港。該團人員名單如次：團長彭震海，副團長宋鶴天，總務朱開木、顧問錢忠傑、陶昌林瑞來、蔣新一、曹卜世、陳術光、王志明、馬滿成、馬春松、馬木瑞、鄒愛珍、錢寶新、張秀珍。

古龍尼在學警畢業禮中訓話

警察乃市民之公僕 勿恃權勢對付市民

【本報訊】香港警務處副處長古龍尼在警校舉行第十一期畢業典禮中致詞說：「各位記着，警察是市民所僱用的，也是市民的公僕，不要恃着有權有勢來對付市民。」

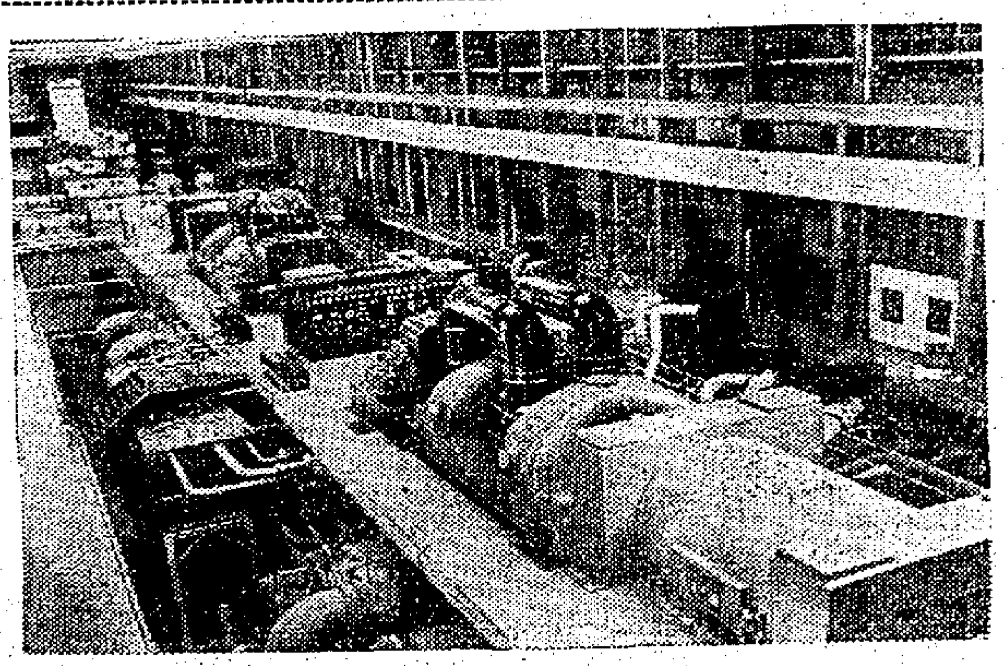
他又說：「假如不能得到市民的愛護和信賴的話，就會遭遇到困難的。所以，你們在執行職務時要忠誠、勇敢、謙恭、禮貌來處理工作。」

昨在黃竹坑警校舉行，畢業學警共二十四名，先由警務處副處長古龍尼檢閱行列，繼把一個銀質獎給受訓優良之一六七四號馮篩嶼，作爲紀念。警校校長施富，副校長林一參加儀式。

畢業學警名單錄下：曾錦明、黎錦河、馮儀紹、洪鳳高、大才、馮篩嶼、余錦民、河、李文仁、鄧濟民、李耀和、胡福來、王于湘、梁均培、陳顯良、鄭嵩瀟、陳炳炎、珠江、夏振新、黃潤深、梁振信、麥偉民、曾鍋珊、施其昌。

最近水存統計 九十五億加侖

【本報訊】據水務局宣稱：截至昨日上午九時止，本港各水塘存水總量爲九十五億零一千五百萬加侖。六日迄七日內，共耗水量二千七百萬加侖，由十月一日起每日平均耗水七千五百萬加命。而在同期內，由各方面包括浮洞及接水所獲得之水量爲七億一千七百萬加命。（修）



左圖：「中電」訂購之渦輪發電機。

昨日賽馬十場結果

第一場。佐敦道班。（第五班）路程六化郎四十碼。出馬八匹。時間一分十九秒又五份之一。第一勝一馬位半，第二勝兩馬位。

㊀作和　冯滋?榮　位置彩七元六角
㊁紅外套　莫?鈞　八元九角
㊂隨我來　陳仕?　八元九角

獨贏彩十六元六角，搖彩首名四九四一號、三千八百八十四元，次名四六六號、一千一百一十元，三名一七五八號、五十四元，入圍獎五二九、三七〇、二七八六、五四八四及九六七。（每張派彩一百元）

第二場。洛克道班。（新馬C班）路程一英里，出馬三匹。時間一分四十九秒又五份之二。第一勝半馬位。第二勝兩馬位。

㊀油仙　柯富譜
㊁勝利　歸沙
㊂鐵帝　陳儀勳

（三馬無位置）

獨贏彩十元六角，搖彩首名四四三五號、四千〇八十二元，次名三六七號、一千一百六十六元，三名四七九七號、五百八十四元。

第三場。布歌活班。（新馬B班）路程六化郎四十碼。出馬七匹。時間一分十八秒又五份之三。第一勝兩馬位。第二勝一馬位半。

㊀天馬　衛林士　位置彩五元五角
㊁心上人　陳儀勳　五元九角
㊂一定能　梅潤榮　六元五角

獨贏彩八元四角。搖彩首名三八六八號、四千一百〇五元，次名三九八九號、一千一百七十三元，三名二七五四號、五百八十六元，入圍獎三〇〇二、二一五〇、七一六及四八七九。（每張派彩一百元）

第四場。鰂魚涌班。（新馬C班）路程半英里一七〇碼。出馬十二匹。時間一分〇二秒又五分之二。第一勝兩馬位。第二勝九馬位。

㊀混世魔王　何保毓　位置彩八元六角
㊁智　王　衛林士　八元七角
㊂再　得　林徹得　九元八角

獨贏彩十四元八角，搖彩首名一五七二號、四千〇五十元，次名三七八號、一千一百五十九元，三名五七五八號、五百八十元，入圍獎三一八五、三三一五、一七七三、三四〇三、七一四、一五六八、四九四四、三六〇八及六三九。（每張派彩一百元）

第五場。銅鑼灣班。（第一班馬）路程六化郎四十碼。出馬六匹。時間一分十五秒又五份之二。第一勝三馬位。第二勝兩馬位。

㊀自家乘　柯富譜　位置彩八元
㊁飛神仙　林國強　十二元四角
㊂即一時　洪瑯康　十元七角

獨贏彩十九元三角，搖彩首名二四一四號、四千四百五十三元，次名六〇六九號、一千三百〇一元，三名四一五六號、六百五十元。入圍獎三一五九、一二七、七九六。（每張派彩一百元）

第六場。威靈頓班。（第五班）路程一英里一七一碼。出馬八匹。時間一分五十四秒又五份之一。第一勝四份之一馬位，第二勝四份之三馬位。

㊀前奏曲　翁克文　位置彩七元九角
㊁即　克　柯富徨　六元九角
㊂神　童　洪嘐康　七元八角

獨贏彩卅三元七角，搖彩首名二四五四號、四千七百一十五元，次名六一八六號、一千三百四十七元，三名六二五三號、六百七十三元，入圍獎四九四、三三五九、一九五五及九一〇。（每張派彩一百元）

第七場。加拿芬道。（新馬A班）路程六化郎四十碼。出馬八匹。時間一分十六秒又五份之三。第一勝兩馬位。第二勝一馬位。

㊀雨淋老伯　林國樑　位置彩七元八角
㊁飛　輪　洪嘐康　十一元
㊂好奇怪　何保毓　七元六角

獨贏彩十二元，搖彩首名四三〇九號、四千七百一十五元，次名八七一號、一千三百四十七元，三名四三一號、六百七十三元，入圍獎五九二九、六六九七、三五八八、四八一一五及六四二〇。（每張派彩一百元）

第八場。般含道班。（第二班）路程半英里一七〇碼。出馬十三匹。時間五十八秒又五份之三。第一勝四份之三馬位，第二勝六馬位。

㊀編　將　林國強　位置彩十一元二角
㊁山茶花　鄒子歐　十元二角
㊂沙樂美　曹骨士　四十八元四角

獨贏彩卅四元一角，搖彩首名七九二號、四千八百九十五元，次名四三七號、一千三百九十八元，三名五七三〇號、六百九十九元，入圍獎一四六三、五八〇〇、一九二四、五一三七、六八八、二四八二、八〇六、二八六五、一七〇七及四九六。（每張派彩一百元）

第九場。佐敦道班。（第四班）路程六化郎四十碼。出馬十四匹。時間一分十七秒又五份之四。第一勝兩馬位，第二勝兩馬位。

㊀一帆風順　蔣少成　位置彩八元四角
㊁忠　安　王劍彰　十一元四角
㊂明　敏　鄒子歐　十一元七角

獨贏彩廿四元一角，搖彩首名二九元，四千八百五十三元，次名四五五七號、一千四百一十六元，三名六九七六號、七百〇七元，入圍獎二四四三、五〇七一、八九四〇、四八三一、三五一〇、二四七一。（每張派彩一百元）

第十場。跑馬地班。（第二班馬）路程六化郎又一份之三，出馬十二匹，時間一分四十二秒又五份之三。第一勝三馬位，第二勝短馬頭。

㊀福　將　林國強　位置彩九元三角
㊁百　人　柯富開　十八元一角
㊂天堂海潤　鄒子歐　七元五角

獨贏彩卅八元四角，搖彩首名五七三八號、六千九百三十元，次名三六四四號、一千九百八十元，三名一四七號、九百九十元，入圍獎四九四七、一二九、六六二七、二三五、三二五、九五五四、八一三四、六〇六及四六八二。（每張派彩一百元）

本月十六日起實行 灣仔若干街道實施單程行車

【本報訊】灣仔區若干街道，由十六日上午八時起，實施單程行車辦法，以保持交通流暢及提供更多之泊車地方。

軍器廠街介於洛克道與謝斐道間之一段，駱克道介於洛克道與柯布連道間之一段，柯布連道介於洛克道與高士打道間之一段，杜老誌道介於洛克道與高士打道間之一段，均實施單程行車，只准由南向北（向海）行車，史釗域道介於高士打道與洛克道間之一段，只准由北向南（向內地）行車。駱克道介於波斯富街與馬師道東之一段，只准由東向西行車，灣仔道介於摩理臣山道與莊士敦道西面之一段，只准由西向東（向跑馬地）行車，及灣仔道介於皇后大道東與摩理臣山道之一段，只准由東向西（向中區）行車。

屆時將設交通警之指揮及交通標誌，以指導駕車人士。

馬利便修路工程起見，介於租庇利街與畢打街中之路面，將于星期一上午八時起，禁止停泊車輛。東行車輛，即駛向大會堂者，祇准在該路北便行入路與摑路之間的一條單線路行駛。汽車渡海輪碼頭一段，車輛由租庇利街駛於交通擠逼時間內出者，不准向右轉入干諾道中。在首段修路工程進行時，駛往汽車渡海輪碼頭之車輛將不受影響，惟日後，交通路線可能要需改變。（修）

救濟風災善長芳名

本報代收救濟九一颱風災捐款，計有陽宅二十元，無名氏十元，合共三十元。連同上日收過一十二萬八千四百五十五元二毫，合共收過一十二萬八千四百八十五元二毫正。

中電向英國添購發電機

【本報訊】中華電力公司爲應付九龍及新界供電的需要，不斷增加設備，以求能隨時應付需求起見，「中電」已再向英國安排訂購一部六萬啟羅華特發電機，此爲「中電」在鶴園發電站的一座發電機，該站其他三座，已由英國供應。此次所訂購之新機，預計將在三年至四年後陸續完成。自一九五九年以來，「中電」每年負荷增加百分之二十，目前在鶴園之發電每年平均增加百分之二十。（修）

英國會議員黎增義 昨訪問駐石崗英軍

【本報訊】在本港出席英聯邦國會議員協會週年大會之英國國會議員黎增義博士，昨日前往新界石崗之英軍部隊訪問。今日下午將往新界參觀，並在加士居道中華循道會禮拜堂證道，黎博士將在加拿大逗留約三天，始赴台北。（修）

何文田街坊會呼籲 關新邨建廉租大廈

優先收容坊衆永留地方紀念

【本報訊】何文田街坊福利會，昨舉行本屆第二次理監事聯席會議，會中議決：爲配合政府市計劃，務請當局先在區內撥地興建廉租大廈，優先安置本區坊衆，仍用「何文田新邨」爲名，以永誌紀念。並組專責小組委員會，進行向政府當局呼籲，俾償徹全區數萬坊衆請求。即席推出陳姿勁、許仁光、鍾襯文、黃三奇、楊叔偉、雷鑑方江等七人任委員，負責分向有關當局請願施。（唐）

薄扶林道發現棄嬰

【本報訊】據警務處消息：薄扶林道一二二號門前二日下午發現一名被遺棄之男嬰，該嬰年約三天大，揭開圓面孔，眼皮細口，大耳，被發現時，身穿綠色花衫，藍色絨褲及棉毛巾。警方要求任何人士若能提供消息，協助查明該嬰之身世者，請與西區警署三二四元二號，或向任何警署聯絡，電話報告。

惠刊本報告白者：請電二弍一六〇洽

利舞台 樂宮

今天獻映

加利格蘭 桃麗絲黛

兩大天皇巨星首次攜手主演

性格小生：吉楊 美艷女星：蜜桃柯德莉絲 聯袂拍演

在美國無線電城音樂廳上映，創該院有史以來最高賣座紀錄！

才子佳人

伊士曼七彩 超透體藝視 中文字幕

環球國際公司五週年紀念十週年超級賀獻！

CARY GRANT　DORIS DAY

"THAT TOUCH OF MINK"

Eastman COLOR · PANAVISION®

電影迷最期望的一部艷情喜劇！

銀幕上最理想的一對搭檔演出！

失業小姐初享榮華不知措

風流公子手段綽世無雙

利舞台 今明五場 避免擠擁 夜場加開一場 九時半映 日場

冷氣開放

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國際

禮拜請早

滿任劍輝 余麗珍 林鳳

少新權 半日安 司馬華龍 主演

望夫亭

耗資百萬七彩宮闈歌唱巨片

麗士影業公司又一榮譽貢獻

全部劇力（編劇 監製）伊士萬鈞 李少芸 導演 曼七哀艷 珠璣 唱曲 梁山人 彩·感人

香港 新世界 光明 大華 國泰 東樂 金城 宮殿

天天爆滿 今仍聯映

假期應看好戲！

青毛怪人

編劇：何麗荔 導演：王風 原著：小平

曹達華 于素秋 張英才 陳好逑 石堅 陳寶珠

十八巨星合演

港聯驚人巨製

中央

最後今天

環球公司出品 百戰榮歸 TOHELL & BACK

奧迪菲梅主演

明日換映 七彩全部 歌唱巨片 花都假期

今日一點十二點半 十年胭脂淚

THE CROWNING EXPERIENCE

A MORAL-RE-ARMAMENT PRODUCTION

TECHNICOLOR

MURIEL SMITH The original "CARMEN JONES"

ANN BUCKLES of Broadway's "PAJAMA GAME"

世界道德重整監製 七彩鉅片

崇高的經驗

主演 莉克貝安 斯密爾莉

對充滿危機的世界——這部電影給予答案

本月十八日及十九日在樂聲戲院隆重獻映

都城 仙樂

明後天五場

今天加開十一點半日 二點半夜 五場

南北和姊妹作 電懋公司又一部南北語言喜劇巨片

丁皓 白露明 雷震 張清 梁醒波 劉恩甲 主演

監製 鍾啓文

南北一家親

THE GREATEST WEDDING ON EARTH

製片 宋淇

原作 秦亦孚 編劇 張愛玲 導演 王天林

親家是冤家！冤家變成親家！

馬經

老溫主編

頂快質高操多躍起
快樂霸王活潑可愛

老溫

分塲準備形勢

首天賽馬錦標之後，明天（週一）的賽期，但是次天的賽期。李和各塲馬匹的操練形勢，經過月餘的準備，已有相當跡象了，茲將各塲準備形勢，分述如下：

第一塲第六班一哩，紅牌生雖小東西多操未足，最後試跑說葉與獨沙同跳，仍是平常。

夏文能多操，顯已多勇，步幅潤開，輕盈活潑，一哩最合，有分段加速之動力，後勁亦顯。

晨操摘述

陶樂駿

首獎

活躍可愛

博富臨質新當起
甘露轉勇氣勢豪

首獎豪勇步法輕
人造衛星鋒芒露

紅香檳起步跳躍
查詢後同意解釋

昨天第五塲第一班馬出賽五化郎四十碼，大熱門紅香檳負四萬七千餘磅，起步後不久突然跳躍，其後雖馬會當事有詢郭子猷，據解釋謂馬兒突然跳躍，并放快電影，當事同意郭氏的解釋。

你猜猜，他們看什麼？

中庸　尚堪　保持　夏文　妮够　豪勇　陳浩　祥策　及時

冷馬精選

勤王此番起義師

馬殷

帝妃　突然　轉強

附驥集

賽前論馬

縱論兩塲第四班一哩
明輝質新甘露勇旗鼓相當
人造衛星雙喜成對峙之局

林惠

郭子猷策小天使
蔡克文取喜力民

今天的熱門

譚榮成的功架

龍潭老鼠跑野

陳杰此番醒目

京華樂都 昨日狂滿今天續映

北河 即日四塲 選映一天 神變武門 奇幻俠法片 哪吒出世 余麗珍 林家聲 靚次伯 李香琴 力戰石磯 堂前鬥法 九龍神火塔 烈燄燒哪吒

油麻地 即日四塲 選映一天 民間故事 鬱世唱歌 粵語巨片 秦香蓮 芳艷芬 陳錦棠 靚次伯 (全新本) 糟糠妻 不可遺 嘆息斷腸心 富貴 虎頭鍘 下 任悲淒

明天 江山美人 明天 紅孩兒

林黛小姐說：

"你還沒有去

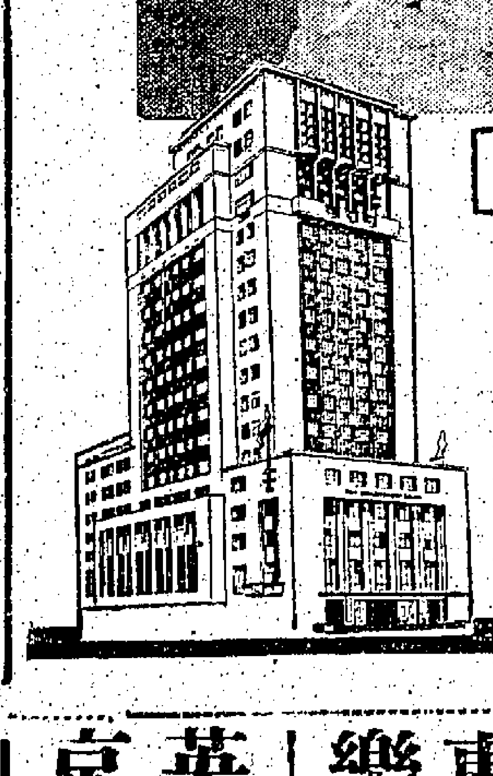
渣打銀行

開户儲蓄嗎？

在渣打銀行開有儲蓄户口之影后林黛小姐到該行儲蓄部存款時攝

為將來計請即開始
壹元即可開户
（手續費全免）

欲知詳情請向下列各處渣打銀行接洽



香港德輔道中4號 電話：38071　九龍黃大仙沙田坳道9號A 電話：822788
九龍油麻地彌敦道546號 電話：52031　九龍紅磡漆咸道421號 電話：821147
九龍深水埗元洲街418號 電話：805334　荃灣沙咀道 電話888叫接665

自十月一日起本行免費為儲蓄戶代投私人意外保險！最高限額港幣拾萬元。

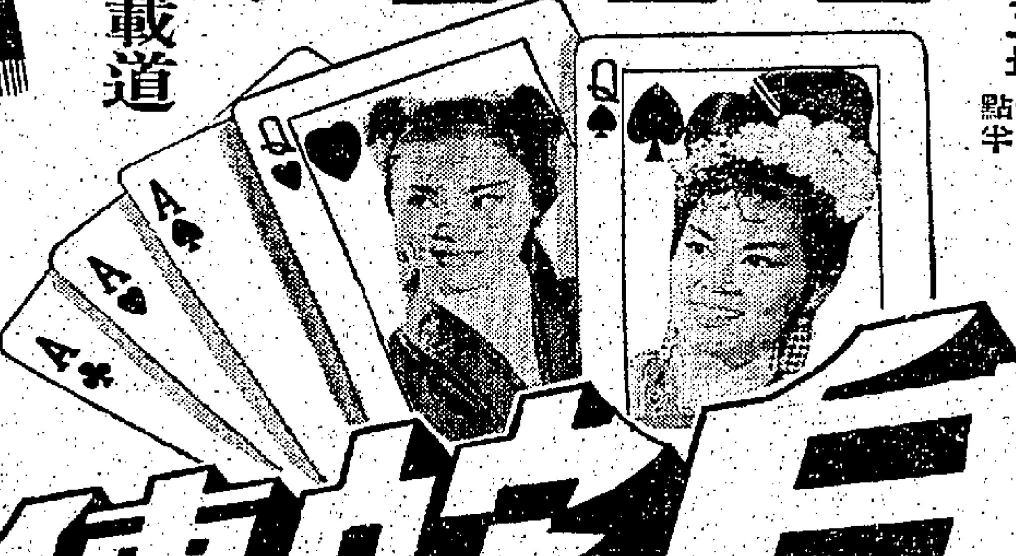
荔園

第一劇塲 南洋魔技團 滿天下
第二劇塲 荔聲粵劇團 閨怨 真假宮主
第三劇塲 金粉 霓裳
第四劇塲 草上飛 搭錯綫
第五劇塲 音樂歌唱 舞蹈歌劇 情深緣淺
動物園

麗聲·皇后·皇都

今天假期三院同映五塲 加開十二點半

報界好評口碑載道



百年盛事·有史為証

破！破本港開埠以來中西各片最高賣座紀錄！

SHAW SB SCOPE

英京 今早十一點 仙鶴 書裡天仙 阿飛世界 黃毛怪人

東樂 今天隆重獻映 七彩片中文 仙境奇緣 老幼咸宜佳片

貢光 連日滿今請早 黃毛怪人 木馬屠城記

百樂門 禮拜請早 野狼 殺兇案

東方 狂滿禮拜請早 石榴裙下 四少爺

京華 樂都 今天兩院盛大獻映 唐伯虎與秋香 葛蘭

麗斯 今天四塲獻映 女海軍大鬧大西洋

刊登本報廣告者請撥電話二弍一六零

四百一十七人參加 全港公開渡海泳 今晨十時半舉行

東華祇是「黑馬」 南華勝算高

【本報訊】本年足球聯賽第三週「巨型班」大戰，東華對南華，今天下午五時一刻，在政府大球場上演。

元朗演出大失衆望 昨僅勝二比壹 東昇雖敗猶榮

光華 東警

又一名中共田徑名將 羅榮耀逃抵港

巨型班元朗，昨僅勝「升班馬」東昇，元朗先失一球，拼命反攻，一次黎蘇球頂頭球入網的險頭。（本報記者戊攝）

東昇先領前

紐西蘭籃球隊 頭場乙組賽鯉城對漢友

學生單打準決賽

今日六路大軍八馬

光華今日又改陣 傳說內部不協調 倘不及時解决今仗不樂觀

甲組足球聯賽成績（截至十月十三日止）

隊名	場數	勝	和	負	得球	失球	積分
元朗	三	二	一	〇	六	四	五
傑志	二	一	一	〇	八	三	三
光華	二	一	一	〇	四	二	三
南華	二	一	一	〇	六	四	三
東華	一	一	〇	〇	八	〇	二
警察	二	一	〇	一	五	六	二
五一七	二	〇	二	〇	三	三	二
東方	二	一	〇	一	四	十	二
九巴	一	〇	〇	一	二	三	〇
愉園	一	〇	〇	一	一	二	〇
東昇	二	〇	〇	二	二	五	〇
星島	二	〇	〇	二	二	六	〇

昨公開田徑賽 男標槍破紀錄 運動員多不作熱身運動

一個項目平靜中的男子標槍，西青會代表H．K．史嘉頓，以一九三呎三吋全港新紀錄，爲本季初最理想成就。其餘尚有完項破田總最新訂完標進成績。

今日足球秩序

（甲組）
南華對東華 下午五時一刻 政府球場
愉園對東方 香港會球場
警察對光華 警察球場

（預備組）
南華對東華 下午三時半 政府球場
愉園對東方 香港會球場
警察對光華 警察球場

（丙組）
天狗對中健（下午五時一刻）小欖球場
屈臣對蜆殼（下午三時一刻）跑馬地場
港會對天祥 跑馬地場
媒氣對新私（下午三時一刻）跑馬地場
清華對流浪 跑馬地場
鯉城對洛士利（下午五時一刻）跑馬地場
港大對電車 跑馬地場

足球聯賽昨日戰果

（甲組聯賽）
元朗勝東昇 二比一

（預備組聯賽）
元朗勝東昇 六比一

（乙組聯賽）
太古勝新私 一比〇
加山勝中華 四比一
獄吏勝港會 四比三
約瑟勝電話 四比二
郵政勝流浪 四比〇
警察和滿英 二比二

港紗價起巴紗再抬頭 原棉豐收對紗廠有利

一般認爲港紗價不宜過度偏高

港貨輸泰近呈活躍 未來貿易仍非樂觀

泰對關稅逐步提高洗粉亦起稅 港泰庄非好景多兼營其他業務

紐約股市一週述評

指數微昇微降變化極微小 全週共成出一千一百萬股

澳洲水松公司 在港設立分行

抗生素藥市 已一落千丈

目前以美國阿路咪仙較流行 肺針轉口銳減門市還可保持

轉去息鈔價回軟 金市仍一片牛皮 期鈔尾盤五·七二五

米市一蹶不振

印尼委託對賬 輸入條例修改

獲利回吐者多 日股先好後軟

東京証券交易所

增發五元鈔票 利便商場找續

滙豐等行已準備隨時供應

介紹一家實際可靠的——

英京洋服呢絨公司

英京洋服呢絨公司 敬致各界公開信

各界諸君：

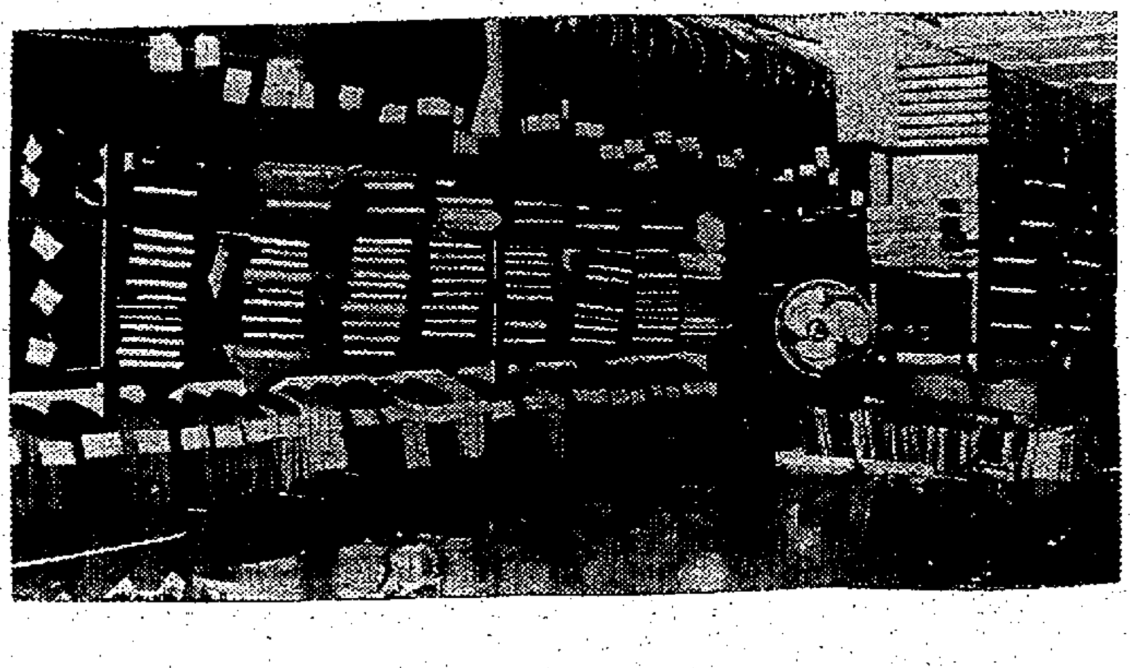
「衣、食、住、行」，這人生的四大要素，是今日香港生活上最不易解決的問題，尤其是在這「先敬羅衣後敬人」的高度洋化社會裡，倘若沒有一件像樣的衣服，便會到處遭人白眼，不但個人的社會地位被懷疑，且對事業前途，更有着嚴重的阻碍，但香港生活程度日高，維持食、住，已感吃力，華衣美服，談何容易？那麼，一家經濟實惠，信譽可靠的服裝公司，就必為　諸君所急切需要了吧！

本公司就是針對這現實環境所需要而開設，我們以過百萬元的投資，自置新舖，自設工場，直接定貨，直接推銷，一面盡量減輕成本，降低利潤，明碼實價，不折不扣，一面廣聘熟練技工，提高工作水準，使顧客付出最低的代價，而得到最高的收穫，這是本公司歷向確切不移的一貫宗旨。

本公司開業不過四年，即譽滿港九，蜚聲海外，這証明本公司的實事求是作風，確能獲得廣大顧客的愛護與支持。

最近本公司為使九龍城方面顧客，免除跋涉之勞，特耗巨資，購入九龍城福佬村道二號，新舖位，開設分公司，營業性質及實際宗旨，均與上海街總公司一脈相承，無分軒輊，茲以新張伊始，謹特肅函佈達，敬祈垂誓！

英京洋服疋頭公司謹啓



⇩英京洋服疋頭公司擁有規模宏大設備完善之現代化工場多所。圖為其中之一

⇦港九著名總公司的英京洋服疋頭

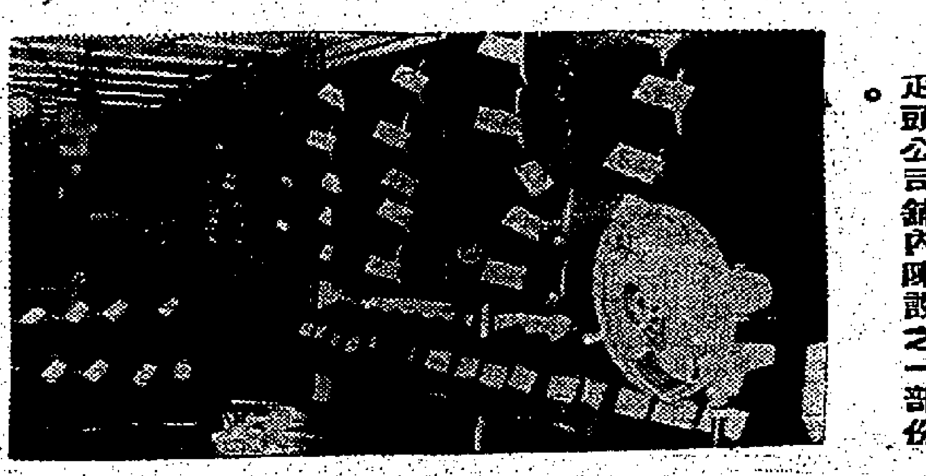
九月寒衣未剪裁？

秋風起了！冬天還會遠嗎？這補個合時，添衣要緊。在我們日常生活需要中，「衣」是高高的佔着第一位，尤其是在這「敬衣不敬人」的高度洋化社會裡，倘若沒有一套像樣的衣服，就會到處遭人白眼，不但個人的社會地位被懷疑，且對事業前途，更有着嚴重的障碍；同時，在這金風送爽，桂子飄香的季節裡，人們正陶醉在「天涼好個秋」的詩境中，但，可曾想到？陡然間，北大人稱到了！那虎虎威，才得人怕呢！還是未雨綢繆，早作準備吧！

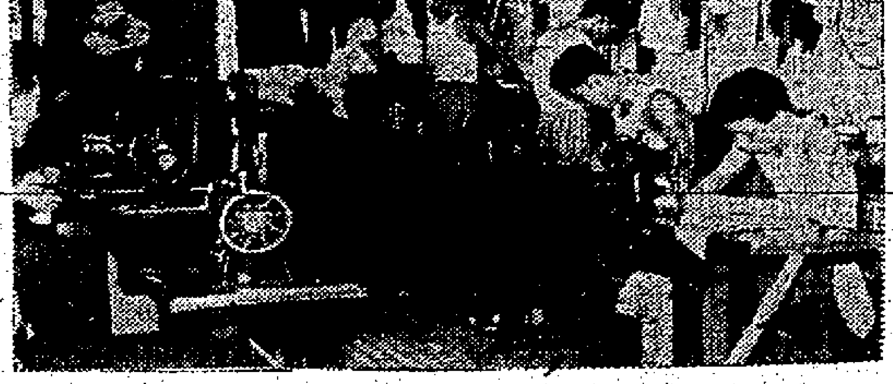
不過，做件新衣，談何容易？往那裡去做？質料、價錢、色澤、花樣等，又怎樣選擇呢？這確是令人煞費思量，而躊躇莫決的。那末讓我們來為閣下介紹一家實際可靠的。

，你的伴侶會離開你，甚至使你失去伴侶哩！假如你有了準備，那就不必耽心了。你現在立刻趕到油麻地上海街，跳一大段英京洋服疋頭公司，定造一套一九六二至六三年新花，新款西服，到時候，不獨獲得朋友稱許，異性們更爭相追侶，何樂不為乎！

也許你會想到：一名貴，大方的新西服，價錢一定很貴了！不是的，英京洋服公司為了酬謝顧客，最近特別推出大減新貨，以最經濟價格為顧客服務。



⇦各國呢絨，堆積如山，花色多，價錢平，圖為英京洋服疋頭公司舖內陳設之一部份。



⇨圖為工場之二

服裝最要緊 請添製新衣

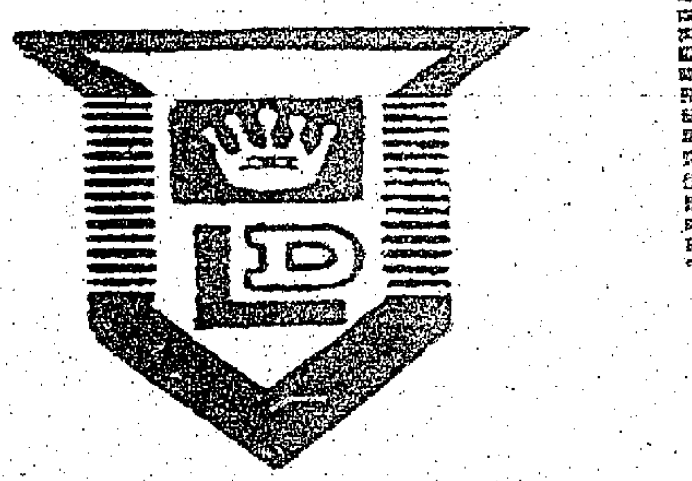
現已時序深秋，冬季便快要來臨了，在冬季裡，有很多的節令，應酬也會特別的多，生聚派對呀、晚會呀、餐舞會呀，諸如此類的約會，應酬，最主要的是甚麼？時間嗎？不是，金錢嗎？不，不，絕不！也不必愁，特別而且，約會，舞會，旅遊是其次；最要緊是服裝。倘若穿着一件衣不稱身的衣服，去赴朋友的邀約，那是很體面的事。或者將一件落伍的服式參加「派對」，你的朋友會用奇異的眼光注視你

怎麼才算時款呢？

一九六三年的新西裝，它已經不是「馬尾朴」，甲由布裡，而是「尼龍朴」，「尼龍裡」，一九六三年的西服，以輕快，舒適為主，不是硬綳綳，並如從前的服裝了。太空時代一切都進步，包括我們日常的衣服。假如你做一套新衫，要怎麼樣子才算時款呢？就身不能太重，應該每套在十六、七盎司之間。因為穿程直直的衣料，它一定是觀純毛的。其次選什麼款式呢？樣潤寬時，三粒鈕，兩粒亦可，衫身過將，斜袋角、軟胸、袖長及手背，肩背適體；褲以筆直合體為準。如果你晚上參加「派對」或常到夜總會，不妨選擇炭灰暗條子的幼條西衣絨，它既名貴，又大方。如果你喜歡到新界旅行的，那不妨做一套大花顆格「士砵迪士」上裝，英國灰靚絨褲，名貴合用，經濟大方，兼而有之。假如有盛大宴會的話，不妨縫一套「柏京」恤令，這是夠體面的料子。樣子呢？最好到油麻地上海街統一大廈地下，英京洋服疋頭公司選擇了。

西服造型美醜的關鍵——肩膊

人體中之肩膊，乃整個身軀之主要支柱，體態之昂藏，身型之豆碩，端賴於是，設偶一有誤，則而目全非，整體改觀，其關係之重大，有如是者。其實，何獨身體為然，即以西裝而論，其重要性尤有過之，肩膊部份，設作稍差，則全衣失型，諸美盡掩，且一經洗熨，更無足觀矣。欲求肩膊之製作完美，則所特有賴於優良之技術，其中襯托材料，尤關重要，是必須工料俱佳，相得益彰，方克有濟。英京洋服公司，有鑒於此，乃不惜重價特向英國定購專作襯膊用之「墊肩」——TAILOR'S WADPING——，此乃最新出品之純絲毛混合織物，質地輕盈、幼結，富於彈性，能減輕兩肩之負担，并增強外型之美觀，一經安裝，永不變樣，為新近製衣技術之一大進步，此種材料，敢信除該公司外，港九各地，尚付闕如，茲鄭重推薦，講究衣着人士，幸留意焉。



英京洋服疋頭公司

總公司：九龍上海街一〇九號（近佐敦道口）

電話：六三五八六・八四六二二六

擴設

今日開幕

九龍城分公司

分公司：九龍城福佬村道二號C

明碼實價
絕不取巧

聯合大減價

自置新舖。裝修華貴

直接定貨。直接推銷

擁有設備完善之現代化工場

工作有優越的成就，

出品遠銷世界各地。

慶祝分公司開幕大貢獻

新花嗐令 西衣絨西衫褲 每套連工 一二〇元（用正英國裡朴）

名貴西衣絨 每碼雙封 由十六元起

來料代工 每套 六十五元

代寄各國郵包

本公司在英、美、加、紐、澳、台等地均設有代理，已獲得最優等之檢定証明。

1962—63年流行款式

每套連工包料120,00

1962—63年流行款式

每套連工包料$115,00

本港新聞

霍亂尚未根絕
元朗又發現一宗
患者及其家屬已送醫院

【本報訊】港九市民務注意，霍亂尚未滅跡，宜注意飲食及衛生，因又有一宗霍亂出現。

新界發現霍亂症一宗，患者為元朗附近一鄉村之廿六歲男子，彼現經送往荔枝角醫院就醫，病況輕微。

與此病人接觸者共有五人（即該男子之妻及兒女），彼等現亦押送往荔枝角醫院檢疫所。

據醫務衛生處發言人稱：現已採取各項預防措施。元朗區由昨日起宣佈為疫區。（修）

亞洲紡織工聯會下旬在日本舉行
棉總主席彭震海定期赴日參加

【中央社】亞洲紡織工人聯合會（T．W．A．R．O）定本月廿三、廿四兩天在日本東京舉行第二次會員代表大會，該會組織成員為亞洲各國紡織地區紡織工會，均將派代表出席，該會執委、香港棉紡染業職工會主席彭震海，將於十九日代表香港出席。

該會會員代表大會依章每年舉行一次，為最高權力機關，其職權為商討該會會務，及決定未來一切設施，並選舉該會主席及執行委員。

本月四日，該會在港舉行執行委員會議，當時曾決議號召代表大會，決定派員經常駐港，協助紡織工會之發展，預料此次大會對此事將有具體決定，是則對于本港紡織工會將有良好之影響。

彭氏預定于東京公畢，將赴台灣率領棉總回國觀光團活動。

布廠商會改選
吳裕光蟬聯會長

【本報訊】布廠商會新任會長選出，吳裕光蟬聯。

該會新會董前晚七時舉行第一次會董會議，互選正副會長，及各部部長。到有溫祖明、吳裕光、朱石麟、盧兆、霍甜、姚應明、何耀齊、李濟平、李根、彭金宗、李卓勳、陳佛共、黎柱添、彭偉才、劉世仁、劉百川多人。選舉結果，吳裕光與布廠聯正會長、副會長蟬聯所歸，總務部長有溫明，總務部長有潘庭明，財務部長成廠胡炳、金星廠姚致祥，...大理廠盧兆、柏根部長華偉廠黎桂添，聯絡部長李濟平，調查部長張英鴻，商務部長周文軒，經濟部長李河女，技術部長劉謙齋。

美國經援協會勞斯代贈輪椅與港病者

【本報訊】美國經援協會勞斯先生代表美國贊卅輪椅會贈送輪椅給予香港康復會之病者使用。該會係廣泛地贈送輪椅給世界各地之慈善機構，此次係在本港發放之第三次。

圖由左至右：九龍醫生、曲克小姐、方心誠醫生、貝蒙特小姐、勞斯、克拉克、S．C．張小姐、梁慕蓮小姐、赫治遜教授、巴爾夫人。

香港革新會港區分會定期成立

【本報訊】香港革新會最近將所屬各地區分會，分別合併改組為香港區及九龍區兩個分會，香港區分會係由前港西分會改組而成，仍由李有璇氏主持。該分會組會工作，經逾月來積極籌備，已告順利完成，定十月十八日下午六時起，假座石塘咀廣州酒家舉行成立大會。

大會儀式，推定大會主席團主席李有璇致開會詞，吳頌堯代表革新會總會，張永賢代表九龍區分會，張永賢代表友會公民協會分別致詞，此外並由該分會所屬文化教育委員會，商工委員會、社會服務委員會代表致詞，會後舉行餘興節目助慶，並於會後設宴歡聚，計席券每張八元，報名參加者須於茶會前一天，屆時當有一番熱鬧。

關文偉昨赴日出席會計師大會

【本報訊】關文偉會計師昨赴東京，代表香港計師公會出席國際會計師第三屆會計師大會，該會定於下週一開始，太平洋區會議。該會連續舉行五天。昨日到機場送行者，有日航客務部主任李根豪等多人。（杜）

新成立合作社九間獲准登記

【本報訊】合作事業之推動，另一間則為生活及漁業管理處處長稱：本年第三季共有九間新成立之合作社獲准登記，連同以前登記者在內，現共有合作社三百七十二間。

此九間新成立之合作社，其中有六間為公務員建屋合作社，二間為農業貸款合作社，另一間則為生活改善合作社。

本季內，該處曾援助各合作社申請登記修訂規章之申請共達五十五份。

除定期舉行之核數工作外，該處之核數組人員曾檢查十七間合作社之帳目。（修）

三男女涉嫌藏毒押候四天再審訊

【本報訊】涉嫌與藏毒案有關之三男一女，昨被解控於法庭。控方於宣讀有關控罪後，要求將案押候四天，暫時不聽取各被告作任何答辯，不准保釋。

三被告：㈠陳容好，廿九歲，家庭主婦，報住窩打老道一〇六號四樓之公道一〇六號四樓；㈡葉秀荷，廿六歲，家庭主婦，報住窩打老道一〇六號四樓；㈢何吉祥，卅八歲，無職業，報住同上地址。控罪兩項：㈠指控三名被告於本月十一日在窩打老道一〇六號四樓非法藏有鴉片煙土五十三兩；㈡指控三女七安士；㈢指控……十一日身為窩打老道一〇六號四樓之住客，而容許該址作為吸毒地點。（普）

「朗臣」最新貢獻「麗的麗」打火機

馳名世界之「朗臣」打火機廠頃宣佈：專為女士設計之噴氣型打火機「麗的麗」已面世，此新式「麗的麗」打火機形與麗的麗不同，乃係「朗臣」廠設計部多年研究而製成者，線型苗條而纖細。

「麗的麗」有「朗臣」「纖利纖細」之各種特長，可於數秒鐘點噴氣燃打，祇須輕微撥動輪即可調整火輪高低，而對女士們尤為有需要者，裝料後絕無氣味與煙跡留於手袋中。

「朗臣」「麗的麗」噴氣打火機附有精美絨面盒禮盒裝。

星馬泰遊覽團參加者甚踴躍

本港旅運業巨擘，歷史悠久之星馬泰旅遊觀光團，與馬來航空公司會辦之星馬泰遊覽團，定十一月十一日啟程出發，經驗豐富，得來不易。該公司服務忠誠，大得遊客稱許，本次遊客遊各國遊覽，大得遊客稱許，該公司為遊理手續需時，必須提早報名，以便趕辦。日報名參加者極踴躍，聞餘位無多，有意參加者應從速。

影樂

動作多够曲折
賭城怪屍案

哥倫比亞公司最近與義大利製片家羅蘭蒂斯訂了合約，合作拍片。其第一砲「熱情生活」，第二砲「醉臥沙場君莫笑」，均已在港上映，賣座之盛，港人影迷有目共睹，無須筆者贅言。最近，其第三砲「賭城怪屍案」，快將在港推出。筆者在此鄭重介紹。

這部片的演員陣容是十分強勁的。除了「醉臥沙場君莫笑」主角，羅蘭蒂斯手下鬼腳笑匠阿拔圖疏迪之外，尚有細蘭蒂斯太太、「粒粒皆辛苦」肉彈施雲娜曼佣奴和「粒粒皆辛苦」的域陀里奧加士曼。

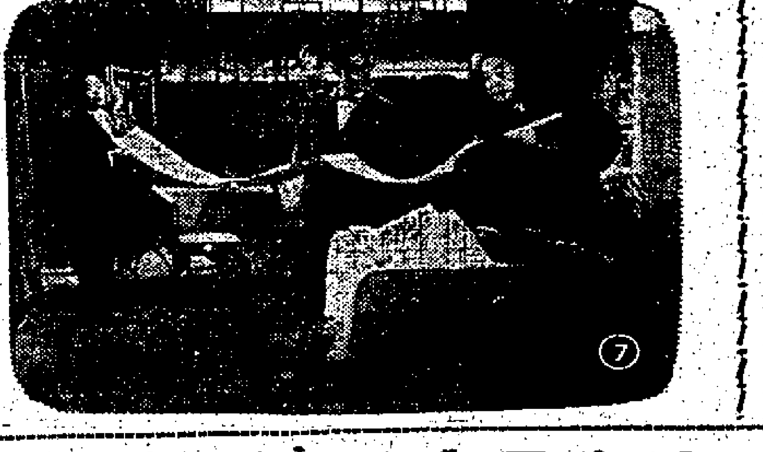
故事是敘述三對男女，赴賭城碰運氣，無意中牽入一宗謀殺案內。這三對男女所遇到的情形，既然恐怖緊張，又可發可笑。他們都想洗清罪名，結果卻

南北一家親

㈥不料一波未平，一波又起，二人再度會面以後，沈敬炳與李世普各攜一張禮單，詳列聘禮和嫁妝，各不勝枚舉，雙方發生爭執，婚事再度陷于僵局，雙方不歡而散，經過馬正倫的奔走說項，雙方始允重談兒女婚事。

㈦沈敬炳不想再見對方，李世普也叫兒子煥彩代表，祇派女兒佩明作代表，李世普也叫兒子煥彩（雷震飾）代為出席，詎料這對青年男女，由談判兄妹婚事而一見鍾情，二人為了自己的戀愛前途，和兄妹的婚事打算，決定分頭去勸自己父親讓步。

㈧由于沈敬炳與李世普依然固執成見，不肯答應，因此，淸文、佩明、煥彩及麗玲四人，結為聯合陣綫，共商挽救辦法，經過秘密討論，決定叫麗玲與淸文假裝私奔，由佩明和煥彩通知消息，敬炳和世普怕失體面，互相讓步。（未完）



醉酒誤良宵
桃麗絲黛

「才子佳人」是一部男女間的愛情喜劇，這一對在情場上互相追逐的男女是加利格蘭與桃麗絲黛。

加利格蘭在片中是一位千萬富翁，桃麗絲黛則是個失業女郎。當加利格蘭向桃麗絲黛追求時，她以為他存心玩弄，是個富不仁的色狼；後來知道他對已確屬真心相愛，又感到無限後悔，於是決定採取主動，向加利格蘭反追求。但女人那有天賦的矜持，為了壯膽，她不得不借助於酒，怎料她不勝酒力，一飲便酩酊大醉，胡裡胡塗，又錯過了大好良宵。

桃麗絲黛演這醉酒鏡頭，十分精彩，那副啣那飄飄神態，就使你忍俊不禁！

才子佳人精彩劇照

一飛沖天上銀幕
方心初拍馮寶寶

近年影壇有一個很好的現象，製片家們努力培植新血，銀壇新人輩出，各自有其美好的前途，桃源新星方心，更是新人中比較突出的一位。

方心是個青春活潑的少女，具有嬌俏的外型，可稱得上是銀壇的新潮女，她考入桃源後，曾接受整整一年的嚴格訓練，七彩時裝影片「一飛沖天」，是她踏登銀壇的處女作，和她攜手合作的，有新進小生高明，天才童星馮寶寶，以及林蛟、半日安、鄭君綿、西瓜刨等。

方心初拍馮寶寶，這一雙桃源姊妹花（兩人同是桃源基本演員），在「一飛沖天」飾演姊妹花謝雪貞、小娥，姊姊青春活潑，勇敢熱情，妹妹天真爛漫，玲瓏剔透，人物造型，很切合她們兩人的身份，演出惹人好感。

「一飛沖天」定期本月廿四日起獻映，這次方心既是一飛沖天，一鳴驚人了。

方心、馮寶寶在「一飛沖天」中的姊妹花造型。

「賭城怪屍案」一片，是繼「熱情生活」、「醉臥沙場君莫笑」、「六壯士」、「七俠蕩寇誌」、「瑞士家庭盪記」、「醉臥沙場君莫笑」，都是哥倫比亞近期引人的片子，賣座力最強，是自找苦吃，已使得觀眾的口道叫稱娛樂成份，時而緊張，時而有趣的而緊張，時而輕鬆惹笑，動作多，够曲折。「賭城怪屍案」亦復如是，不可不看。

交通版

太古公司巨輪皮利亞士來遠東
今晨抵港泊太古碼頭十七開日本
安順同日可自澳洲到埠十八回航

【本報訊】太古輪船公司所屬藍煙通貨輪皮利亞士號（PELEUS）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（十四）日上午可能到達本港，泊太古倉碼頭，上落貨件後，擬定本月十七日離港，駛往日本。

該公司另艘客輪安順號（ANSHUN）則由澳洲開出，經馬尼剌航行來香港，如無其他，亦可能於今（十四）日抵埠。該輪在港停留四日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十八日離港，回航澳洲各埠。

菲聯合銀行總裁來港實地考察擬在港設分行

【本報訊】菲律賓國民聯合銀行董事長兼總裁艾斯柏烈爾，昨（十三）日乘日本航空公司班機由東京飛抵港，艾氏係於日前赴美國前來港作業務性旅行。在港期間，曾訪問此間五家銀行，艾氏準備來港開設一家分行。昨日日航公司宣傳及廣告經理賀永祥親赴機場送行。（杜）

圖左為抵港考察擬在此間設分行之菲律賓國民聯合銀行董事長兼總裁艾斯柏烈爾氏，右為日航宣傳經理賀永祥。（本報記者杜攝）

漢國旅行社紅葉日本觀光團下月乘郵船出發

陸此金風送爽，東瀛三島已充滿楓林秋色，由劉漢池主辦之漢國旅行社舉辦紅葉日本觀光團，已屆十元旦，極受各界人士信任。茲以秋高氣爽，遊樂及時，特舉辦往日本觀光，誠賞心樂事。茲定十一月二日乘「成賓邁總統」號豪華客輪直航神戶，十一月十四日乘德航七二〇B噴射客機返港，全程十二天，收費一千九百九十五元。所遊東京、京都、大阪、大野屋、新大阪酒店，均屬一流之選，膳食則包括中菜料理、日本料理，蒸古餐等，均合港人胃口，是屆由總經理劉漢池親自領隊，與團員打成一片，妙語如珠，毫無陌生之感。報名請至安樂園大廈二〇五室，電話：三三二〇〇，三八三八四。

圖為漢國旅行社總經理劉漢池近照。

檀島航空公司董事梁友安孫贊芳抵港
在此間訪問一週後返檀香山

【本報訊】檀香山阿羅哈航空公司董事梁友安及孫贊芳兩氏，於昨日由夏威夷乘日航機抵港。在此間作一星期逗留，然後返檀香山。昨日到機場迎接者，有日航宣傳廣告經理賀永祥。（杜）

圖左為檀香山阿羅哈航空公司董事孫贊芳及梁友安合照於啟德機場。（本報記者杜攝）

加拿大航空公司十二月中旬實行擴增香港卡加立新航綫
該公司經理荷蘭氏抵港透露

【本報訊】加拿大太平洋航空公司在十二月十四日實施由香港至加拿大亞伯達省之卡加立城的新航綫。此項消息，係該公司之營業經理荷蘭氏日前到港所宣佈的。荷蘭氏此次到港，係考察香港之營業務。他在港期間，主要目的之一，係介紹該公司的東南亞營業主任予航空界人士認識。

談及現時香港至加拿大的航空業務，他說：香港移民在過去幾年來，經已減少，而前往加拿大的是經常有以前的多。這正由加拿大移民入境的，但是在逐漸增加。

港澳輪
大來	開正時三午下	
德星	開時二十夜午	
佛山	（入塢）	

截信時間

今（十四日）（星期日）

空郵：東埔寨、伊朗、敘利亞、法國、巴西……

截信時間細目（今日及明（十五日）（星期一））：平郵、空郵各線，包括菲律賓、泰國、越南、緬甸、印度、巴基斯坦、非洲、埃及、荷蘭、德國、比利時、英國、挪威、丹麥、瑞典、黎巴嫩、瑞士、美國、北美洲、加拿大、夏威夷、中南美洲、澳洲、紐西蘭、台灣、日本、沖繩島等地，信件及包裹分別於上午九時至下午十一時截止。[illegible]

機班往來日今

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
泛美	三藩市東京	下午十一時廿分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時三刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時五分
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅五分
阿聯	東京	下午九時四十分
日航	曼谷	上午八時十分
日航	東京沖繩	下午二時廿五分
日航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
瑞航	東京	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	馬尼剌婆羅乃	上午八時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
阿聯	曼谷印度	下午十時卅分
日航	東京	上午九時十分
日航	台北東京	下午四時五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時
法航	西貢印度巴黎	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	泰馬東印尼	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	吉隆坡星洲	上午十時卅分
越航	西貢	下午四時卅分
印尼	耶加達	下午三時四十分
韓航	漢城	上午九時

九廣東時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:40—07:54	14:20—15:31	06:32—07:45	13:10—14:19
07:46—08:55	16:19—17:28	07:12—08:26	14:11—15:22
08:40—09:53	17:30—18:41	08:12—09:23	15:47—16:58
10:04—11:22	18:30—19:40	09:11—10:21	17:59—18:09
11:40—12:53	20:15—21:27	10:02—11:13	18:58—20:07
12:42—13:53	22:00—23:07	11:32—12:41	20:07—21:16

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十五	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	十五	巴拉多
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲	十五	邊行
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十五	多利順
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十五	鐵行
加尼福利亞	貨船	CALIFORNIA	美國	十五	怡和
大覆多	貨船	TROUBADOUR	美國	十五	多利順
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十五	多利順
伊打荷	貨船	IDAHO	美國	十五	怡和
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十六	怡和
海明	貨船	HAI MENG	日本	十六	多利順
邊露治	貨船	BENREOCH	歐洲	十六	邊行
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	十六	太平
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十六	捷成
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	十六	香港東方
海華	貨船	HALLVARD	叱能	十六	多利順
芬摩	貨船	FERN MOOR	美歐非星	十六	多利順
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十七	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十七	羅來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	十七	洛士利
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十七	怡和
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	台灣	十七	太平
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本台灣	十七	巴拉多
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十七	捷成
烈普城	貨船	CITY OF RIPON	日本	十七	鐵行
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	十七	太古
海德	貨船	HALLDIS	日本	十七	多利順
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	十七	巴拉多
嘉連娜利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十七	怡和
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	十七	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十七	邊行
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	上海	十八	渣華

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
海興	貨船	HAI HING	日本	十五	多利順
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	十五	太古
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	十五	鐵行
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	十五	捷成
亞特利士	貨船	ATREUS	歐洲	十五	太古
魯斯	客船	RUYS	日本	十五	渣華
堅尼麥堅	貨船	KENETH MCKAY	台灣日美	十五	德忌利士
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十五	捷成
海利	貨船	HAILEE	星洲仰光	十五	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
陽光丸	貨船	YOKO MARU	星洲非洲	十六	巴拉多
嘉運娜	貨船	GLENROY	歐洲	十六	怡和
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十六	多利順
京都	貨船	KYOTO	歐洲	十六	太平
加尼福利亞	貨船	CALIFORNIA	日本美國	十六	怡和
邊克路治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	十六	邊行
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十六	捷成
必得馬士基	貨船	PETER MSK	美洲	十六	捷成
大覆多	貨船	TROUBADOUR	美國	十六	多利順
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲非洲	十七	香港東方
海華	貨船	HALLVARD	日本	十七	多利順
芬摩	貨船	FERN MOOR	美國	十七	多利順
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十七	多利順
邊摩	貨船	BENMHOR	日本	十七	邊行
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十七	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十七	鐵行
伊打荷	貨船	IDAHO	菲馬西貢曼谷	十七	多利順
耶加達丸	貨船	DJAKARERTA MARU	星洲印尼	十七	多利順
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK.	美國	十七	捷成
安順	客船	ANSHUN	澳洲菲島	十八	太古
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	十八	羅來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十八	洛士利

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
海利（貨）	HAILEE	日本	多利順	B十八	上午九時
嘉運娜（貨）	GLENROY	日本	怡和	A十二	上午
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	非洲	捷成	B二	下午六時
堅娜娜（貨）	CANARA	日本	鐵行	A十一	上午
百億士泰（客）	BAYERNSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午八時
京都（貨）	KYOTO	日本	太平	A十六	上午
芝萬宜（貨）	TJIWANGI	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
堅尼麥堅（貨）	KENETH MCKAY	美國	德忌利士	A二十	上午
羅斯福總統（貨）	PRES. ROOSEVELT	美國	總統	九龍倉碼頭	上午七時
皮利亞士（貨）	PELEUS	歐洲	太古	太古碼頭	上午
安順（客）	ANSHUN	澳洲	太古	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
鄱陽（貨）	POYANG	星洲印尼	太古	A廿一	上午十時
嘉寧蘭（貨）	GLENSHIEL	日本	怡和	太古碼頭	上午
飛翔（貨）	FLYING CLIPPER	台灣日美	和捷	A三	下午
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	B廿三	上午十時
羅斯福總統（貨）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	下午十時
蘭尼（貨）	RANEE	日本	鐵行	A十	上午
仙諾娜（貨）	SINALOA	歐洲	寶隆	A四	上午

海利 HAI LEE
十月十五日落貨 十六日開行
往星州，巴生，吡叻，仰光
分代理：乾泰隆
於仁大廈十九樓
電話：三五一三一
多利順洋行啓

四川快輪
每逢星期一由香港開往台灣基隆，星期三到台灣基隆，星期六到香港
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
電話：四五〇

市聲

保持青春長駐

年歲這東西是甚爲可惡的，誰不要讓你的年歲使你感到衰老好了。

年歲與感覺到年老是兩件不同的事情，萬不能把它們混淆一起。年歲是自出生起，逐年遞增的數字，數字增加了，是不能退減的，甚至科學與醫藥如何進步也是無能爲力，不過，我們是能夠努力於減少未老先衰而增加老當益壯的感覺與心理。

以往人們看到自己有白頭髮，便會心理上受到老之將至的威脅，其實這是多餘的。我們應該知道：喪失頭髮的色素，并不是衰退能力的一個象徵。同時，我們又該知道，如果要維持一個青春活潑的外貌，不論男女也該與「看來年老」的外貌作殊死戰。作戰的方法是照顧飲食，經常運動，採用各種有效的化粧品等。

人們常常忘記：最令人看來衰老的一個力量，是精神上和生活上底緊張。其他的情緒（引致緊張的）也是令人看得衰老。情緒中，主要的計有：憂慮、怨妒、憤怒、疲倦等。

緊張是會招致精神上的疲倦。體力上的疲倦，比起來較容易復元，一度熟睡便可以解決了。避免了緊張的發生，你可隨得精神爽快的姿態和外貌。這是一個保持青春的公式。

如果緊張在你生活上經常發生，它是會留下痕跡，使你這樣，腦海便覺得你內心感到自己年老，息。這是最爲重要的。而表現出外貌來。

所以，很顯然地，我們是能得向能防範用年老的象徵來作攻擊——我們盡力除去緊張是一個重要的步驟。當你患上了這份緊張的生活，你是無法解決困難的，你一定要放鬆和鬆弛精神，鬆弛精神的第一個動作，是要把精神集中於生理上（身體上）的動作！作那大口的深呼吸，將會有助于禁制緊張的發生。其次，是把肩部伸直，在你做出這些動作當中，你的腦海是會排除去緊張氣氛。如果能

憂慮是使你的外貌變得衰老，你想使你腦海有安息，你可以把你的注意力（目前你的注意力是即將來臨的未來）回想到更加遙遠的未來或過去。抽出多些片斷的時刻，把憂慮放在一旁，并思想及另一完全不同的事兩兒。這辦法的結果，是能使你感覺精神清新，并容易於處理困難的事務。

你的確想未來，是可以使你不想及年老的來臨，你的心理上也是年青，你的姿態與舉止，也將是年輕的，絕不會變成未老先衰，或年老而顯老的表現。此時，你的實際年齡對你是沒有甚麼作用了。（羅士拔）

山川人物

王荊公隱鍾山

安石罷相，退居鍾山，出入跨驢，門人或言荀與宜老人，安石言：「古之王公至不道，未有以人代畜者。」此其人道觀念也。

·絅軒·

臨川集有詩云：「飛鳥是非當入夢，周郎除習未能忘」之句，乃安石罷相後居鍾山半山園時所作。揣詩意，則雖去周室，而猶未能忘懷國事也。後周元人詩友所揣研北窗志毅：「荊公居鍾山，一日晝寢，夢有古衣冠相謁，貌甚倨，自曰『我衆也』，與公論道，反覆苦詈不相下。公既覺，猶汗流浹背，因語客曰：『吾習氣尚若是乎？』乃作小詩識之。」始知其詩之所本。今臨川集此詩摒注語，或元時有之，不然，詩友又何從揣測乎？

冷齋夜話（惠洪和尚撰，宋人）云：「王荊公居蔣山時，往來白下，止一驢挾笠畢，門人議以荀與宜老，公曰：『古之王公至不道，未有以人代畜者。』」此即安石出入以驢代步之人道觀念也。

故聞見近錄曰：王荊公出則行止無定，或息松下石上，或止耕夫漁家，或入佛寺隨行。又未嘗不攜書，或乘而誦，或息而誦；以布囊盛餅，飢則食，後給從卒，餘飼驢。野老有以飲食獻者不拒，往來無定所，或數步折返，若近於無心者。此邵博自側面訪其生活之狀也。王銍默記則言：「元豐末，荊公在蔣山野次，跨驢出入，時正盛暑，遇荊孝茂直往見，於道左遇公，捨驢相就，與茂直坐於路次，荊公以兀子（即凳），茂直坐胡床（古人出行，隨從者皆攜帶凳子胡床，隨處可憩），兩人語久，日已轉西，茂直命張敬，而日光仍溯荊公身上，茂直令移床就相公，公曰：『不須。若使後世做牛，須與他日歸耕田！』」此始由熙寧間神宗問獨注：臣恐驢？讀首擬文彥博，次韓琦。問王安石何如？則曰『牛形人』，意謂其可以任重而行遠也。後安石問其事，不復以牛爲譬，而面目猶自，終日勞勞之故歟？

安石出入既皆跨驢，一日入城，忽遇乃弟和甫出行，鳴騶喝道而來，安石避下驢入一民家，時和甫正爲金陵太守。民家有老媼方病瘧（熱症），安石倒行落偶帶是藥，取而贈之，媼酬以麻線一束，且云：「相公可將歸與相婆。」安石笑受之。蓋出入既久，命婦人多識其爲宰一世之宰相也。元祐元年（一零八六）卒，享年六十。

乘驢鍾山，逍遙荒道上，忽有婦人以布囊盲，執文卷一紙遮驢曰：有冤訴。驢以休居不預公事，須向州縣官理之。婦人曰：美婉有爲相公，乞留文書一覽。乃命隨從老卒收之，至半山園閱視，乃紙一幅耳。出爲其姪王防告於王性之，書於邵氏聞見錄。

安石葬在鍾山東，與其子雱分昭穆而葬。數十年中，北宋士大夫之道由金陵者，未有不上荊公之墳。明正德四年，南京太監石巖，取其墓碑以營石域，與論大譁，竟此又爲民族道德所不許者。羅林詩話云：「半山晚年所至處，窗屏間滿書『當時諸葛成何事？祇合終身作臥龍！』蓋痛悔之詞，此宋能詩也」云。（下）

半譏諷地帶

丹尼

有教會不准所屬學校的教師「打麻雀」。

「十賭」之中，加多一賭。

× × ×

油蔴地藏六海小輪，新造的都在三等艙設有座位。據公司稱：這是試驗性質，若果滿意，將擴予設置。

在三等艙中，難道有甘願站立而反對安坐的搭客麼？

× × ×

台灣一立委，要求立即召開在聯大會議時打瞌睡的駐聯合國代表。他說：這樣是表示政府沒有睡，祇是大使睡而已。

其實大使也不一定是「睡」的，可能是「閉目養神」吧？

× × ×

英國理髮師，連續替女人理髮七十一小時，打破世界紀錄。紀錄是替一百九十九個女人理髮所造成。

若果香港理髮師，替一百九十九個女人理髮，每人二小時計，非連續工作三百九十八小時不可，那才是世界紀錄呢！

蘭花絲夢

·鐵嶺遺民著·

第四回：萬里關山，單車垂出塞　滿門桃李，十載自成蹊

過了兩個月，小白龍眼見軍械兩箭均已騙到手，再待下去必然會有麻煩，這時聽說土肥原快要回來。小白龍來作忠直，覺得土肥原雖然是使世界中國的罪魁禍首，但是確沒有對不起自己的地方，土肥原一回來再反正，總說得良心上有點不安，決計乘土肥原未回先行發難，恰好是末大隊換防，新的部隊尚未開到，小白龍率部闖入瀋陽，城內情況他們熟悉萬分，那一間鋪子是日本人開的，也清清楚楚，進城之後專殺日本人，不問大小，斬草除根，然後放上一把火，燒得乾乾淨淨，及至日本的瀋陽路隊開進起來，小白龍已全部撤出，不知去了何處。

經小白龍一鬧，日本人對中國部隊也不敢相信，但是靠自己力量也祗能維持幾條鐵路線，四周義勇軍風起雲湧，其中出名的領袖有學生義勇軍首腦苗可秀、趙侗，以地方團隊組成的鄧鐵梅，由綠林組成的小白龍、老北風，此起彼伏，飄忽不定，日本人爲之疲於奔命。最後下定決心要消滅東北義勇軍，先從苗可秀部下手。

苗可秀是馮庸大學的學生，九一八事變後，約了同學趙侗等共計十幾人，到了鳳凰城一帶組織義勇軍，專門襲擊日軍和偽軍，破壞交通。關東軍認爲其他各部義勇軍首領缺乏現代知識，最後必不能生存，祗有這批大學生組織的義勇軍，既長於組織，又爲宣傳，於是出動一個旅團，由四面向苗可秀部兜剿。苗可秀司令得到情報之後，就把全部分成十股，分道突圍，并且立下遺囑，如若不入殉國，司令就由趙侗繼任。

日軍乘交通便利，武器精良，採取四面包圍，中央突破戰略，先堵住四面通道，然後以精兵直撲司令部，義勇軍大半是學生組成，戰鬥經驗較差，運動也殊爲遲緩，大部份雖已突出重圍，但苗司令率領的一個大隊被日軍包圍，苦戰一日夜，傷亡殆盡，苗司令也負重傷被俘。

日軍俘虜了苗可秀，如獲至寶，送到瀋陽陸軍醫院醫治，過了幾天，傷勢已痊。駒井德三跑來探視，說道：「苗先生，恭喜你傷勢已經復原，本莊司令官很欽佩閣下材具，希望將來能爲新國家出力，絕對有一個適當地位安置苗先生，請放心好了。」

苗可秀抬頭看着他，冷笑道：「駒井先生，你的神經是否有病，也不妨留在此地檢查一下。」

駒井拂然道：「我怎麼會有病，苗先生不要開玩笑。」

苗可秀冷笑道：「你沒有病，怎麼會勸我當漢奸，你知不知道我是那個學校出身？我的校長是誰？」

駒井聽到苗可秀提起馮庸，也變了臉，冷笑道：「苗先生，你要但不答應，恐怕不大方便。」

苗可秀笑道：「我既答應了你們的條件，你們方便，我可不方便了。我們姓苗的祖祖代代，沒人當過漢奸，卻到了苗可秀身上作了漢奸，豈祖宗跟着丟醜，那倒是太不方便了。」（四二）

生物遺傳揭秘

科學家希望在不久的將來，可以解決這種生物基本性質的神奇原則揭破。這麼一來，人類便可根治疾病，改變動、植物的特徵，甚或利用化學物質，創造生命。

遺傳與性細胞原子核的遺傳因子有關，但是「遺傳因子」一詞，在近日的遺傳學實驗室中，是甚少聽到的。因爲，科學家現時已發現，遺傳因子是由一種結構奇妙的化學混合物造成，名稱就是DNA，專司遺傳功能，而且也是生命的基礎。

這種發現，是本世紀最偉大的科學成就。德國科學家傅德力米卡爾，早在一八六八年，便發現將生物浸在酸液和鹼液之後，當留有一種黑色而不可溶解的沉澱。各種動、植物的細胞中，都有這種沉澱，因此他便覺得，它可能與遺傳有關，不過卻無法將原因追尋。

本世紀初期，科學家利用最強力的顯微鏡，透視各種生物的性細胞，似乎發現遺傳因子就是細胞原子核中的黑色塊狀物質，像頸鍊中的珠子排列起來。不過由於影像微小關係，他們亦無法確定此種情形是否正確。

其後在一九四零年間，電子顯微鏡面世，放大能力特強，而且X光設備又可以將一些原子組織物理單位的形狀顯現出來，於是到了一九五二年，這些黑色塊狀物質的謎便揭破了，而DNA這種分子，便成爲研究焦點。

各科學家發覺，這種分子係一個微小的電算機，藏有大量的資料，在適當時間和地點控制所有細胞的結構和一個物體的構造，使它們在每秒鐘生命的過程中發揮功能。這種分子，不僅存在於性細胞中，即所有紅血球和某種病原體以外的細胞中，亦有它的踪跡。

你的DNA分子，在體內共有六十萬億——這是每個成人體內細胞的平均數量。因爲人體中有很多種細胞，所以每一種細胞都似乎有它特有的DNA。其中的事實就是，人體中每個細胞的原子核（除了紅血球外），無論屬於何種器官，都有相同的DNA的。

這些分子有相同的化學成份，體積約略相同，與構成其他動、植物中的分子，看來相似，但是對於各生物的影響，則是不同的。

一個人的DNA，是在受精時選擇出來的。這第一顆細胞便變成了你。它的DNA分子，便安排心、肺、腎、七呎脈血液、卅五呎腸臟和其他器官的構成方式。當你誕生時，體內的每一個細胞，都有一個完全的DNA，因此，在你的一生中，無論是一塊指甲或一滴汗，都是在全能的DNA控制下的化學功能產生出來。（洛山）

一等受薪階級

日·源氏雞太著　成仲恩譯

這當兒，酒店宛若一座死城般全無聲響，祇有那個啜泣聲如泣如訴般傳了出來。叫人聽了非常難受。女性的啜泣聲，似乎正在向人訴說她正爲了失掉貞操而悲。不過，她既然能跟隨一個男子相將走入這家酒店，不也該事先有過相當的精神準備才是嗎？還是，她受到男的一片花言巧語騙上了，身不由主地跟了進來的呢？

地球上又少了一個處女！我不能沒有這種感慨啊！

我當時因爲忙於趕我自己的工作，不知何時竟把啜泣聲忘掉了。一俟我回過神來的時候，實際上，那要管已經沒有了。那一晚，我一直埋頭寫到拂曉四點鐘前後。第二天早上，我因非到公司上班不可，就在八點鐘從牀上爬起身。這時候，斜對過的房間已經是人去樓空了。

甚麼時候跑掉的呢？我個無所覺。當時，我所感覺到的祇是東京面積之大而已。祇是，昨晚失掉處女貞操的一個女孩子，在這寬濶的東京屋頂下，把自己底行踪，隱藏起來了罷而已。同一個時候，我也想起了個那個女孩子未來將會走進怎麼一種命運，而不禁黯然神傷呢。

二六　接客

我因爲長期的是白領階級生活，很少像別的作家那樣有到溫泉區寫作的機會。換句話說，我對前往溫泉區寫作這件事，幾乎抱着一種類似憧憬般的情緒。

現在，我以一月末日爲期，終於洗手不幹受薪階級的勾當了。於是，我打算立即前往溫泉區一行。第一，我要把身上積了二十五年零十個月的白領階級底體臭，洗個一乾二淨。其次，亦因我辭職不久，連日來客人太多，個個應接不暇，無法還稿債之故。

「我想從明天起到溫泉區住個三天，趕個在那邊寫點東西。」

我這樣對妻說了。（九）

謠止於謠

北東西集　南宮

納粹第一號宣傳家戈培爾的格言：「謠言說了一百遍，就是眞理」。因此，一些無恥之徒，就把這格言奉爲金科玉律。

眞理就是眞理，假理不能說成眞理。如果戈培爾的格言可以成功，納粹就不會失敗。

中共天天叫着「步步大躍進」，他們一直叫了四五年，何止一百遍，果然「步步大躍進」了嗎？會有人相信嗎？相反，說一遍醜，說兩遍更醜，說一百遍就不止一百個醜。至於眞理呢？說一遍是眞理，不說也是眞理。喋喋不休，徒見其愈說愈醜而已。可不是？中共這刻的什麼「偉大的勝利」、「英明的領導的成功」，說大陸如何如何，人們祇有嗤之以鼻。

同樣，造謠專家們，利用複雜社會心理的弱點，挖空心思，造作謠言，企圖兩頭中傷，淆惑視聽，以爲得計，但事實終是事實，戈培爾那一套謠要「收稅」的。有組織有計劃的共黨宣傳也慘敗了，低能的無恥之徒，拾着這些殘餘的武器，祇有獻醜。

「周公恐懼流言日」，那是當周公誅管蔡之際，但這些流言，到了周公相成王的時候，誰也再不會說周公什麼，可笑那位陳賈小棗，偏要說周公「仁智未盡」，企圖諷倒周公，兜售奔宜的面子。陳賈這種中傷陷別入遂其私圖的勾當，可謂小人之尤，但他會成功嗎？落得孟軻一頓痛斥。

社會上眾說紛紜，可以說是複雜，陳賈說什麼，他就相信什麼。孔子在陳絕糧，一天有米可炊，顏回發現飯裡有煤灰，隨手拾起，造謠者說顏回偷吃。以顏回是一個「一簞食、一瓢飲」、「飯疏食、飲水，樂亦在其中」的人，他眞會偷吃？也許顏回也沒有拾，他要造謠，也只可無中生有呢。

謠言終是謠言，謠言不會像戈培爾說的會變成眞理，一百遍，一千遍，一萬遍也是謠言。謠言止於謠言，要把謠言變成眞理，那就等於把狗變成人。「作偽心勞日拙」，愈是多次，愈露出破綻，喋喋何爲者？

諺說：「謠言止於智者」，也不必要怎樣「智者」，除了智者之外，誰也會看見事實，會分辨黑白。巧妙的謊言，不會把事實抹煞，不會把黑白顛倒。憑戈培爾的妙論，把黑說一百遍白，那黑就變成了白，可謂豈有此理！特殊權力者可以「指鹿爲馬」，但人們心裡，鹿仍是鹿，馬仍是馬？憑一張嘴，一副厚臉皮，就會變更人們的眼睛，意識，那就超權力了，那超權力從那裡來？誰會接受你的超權力？

可憐，戈培爾之徒，也就祇有繼續造謠來支持他們的沒落，掩飾他們的醜，結果祇有更慘更醜。

謠言止於謠言，要把謠言變成眞理，那就等於把狗變成人。

琵琶絃

南宮搏著

暗傷

「恭兒，可可，再見了——」高漸說着，反身上馬，又疾馳而去。

殷武目送着他馳馬遠去，回轉來，對張小妹說：

「幸而你還記得那個名字！……」

「駿哥，你把我當妓女——」她眼圈一紅，淚水掉了下來。而且，恨恨地垂下頭。

這使得殷武有無比的侷促，一時，爲之手足無措，抓住了她的雙手，急急地說：

「小妹，這是不得已的權宜之計，我並不是有意侮辱你，因爲，就一般情形來說，小姐是不會和男子同到郊外，又如我們那樣好的。」

她的額頭支撐着他的肩膀，她於偶感中抖頭和喘息着，稍爲隔了一些時才能抬起頭來，一雙和淚的眸子凝定地看着他：「小妹，小妹，你會明白我？小妹，實在：……」

她現出和淚的苦笑，緩緩地將丈夫摟住。

「駿哥，我不會怪你的，你放心好了。」

「小妹……」他的情緒與然地有着激動，雖然張小妹已現出微笑，但在感情上，他依舊不能釋然，因此，在一陣低喚之後，愴然不能成聲。

「駿哥——」張小妹卻很快地歸復於平靜了，她溫和地一笑，然後，以無比的柔媚，伸手撫摸他的面頰：「不要介意，是我一時不能自抑，那是對的，如果不把我當妓女看待，祇有更糟，駿哥，我明白你的處境。」她說完，又謙和地一笑：「駿哥，那是什麼人？是不是會生出是非來的？」

「這人不會有是非。」殷武透了一口氣：「他的家世很好，人也是好的，決不會多生事故，問題是，他認了我們同遊，不好意不去，可是，你又不能去。」殷武鎖着眉：「這是一個問題。」

「駿哥，倘若祇有他一個人，而又不妨事的話，我去好了——就讓我當一次妓女。」

「不，小妹——這不能夠的，我就心他會說出輕薄之言，我也就心他會有不好的動作。」

「駿哥，你斟酌一下，我會容忍的，爲了我們的未來，要我作什麼都可以。」她至誠地說出。

「嗯，我想——」

於是，她又偎依着他。

長久，長久，他又來吻她了。她似乎是期待了好久，在被吻着的時候，熱烈地迎合着……

「駿哥——」她在熱吻中緩緩地抬起頭來：「我們又如此了，剛才就這樣子給那位高先生看到——」（四三）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分名伶與名曲。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分北調精華京曲。四十五分重播：「空中小園地」。十時十五分時代曲選唱。卅五分轉播香港游泳總會主辦一九六二年度全港公開渡海泳。五十八分天氣報告。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，星期美點歐西流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣預告。一時報時，「歌星選唱」。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分「最熟的那分鐘」。二時國語新聞，特別報告。十分「京曲選唱」。四十五分時代曲選唱。三時「大衆中座」。五十八分天氣報告。五時「下午潮音」。卅分粵語、國語、潮語、客語新聞報告，特別報告。五十分音樂小曲。五十八分天氣報告。六時報時，轉播政府大球場甲組足球聯賽「南華對東華」比賽情形。七時宗教節目。卅分「我們住在太平山下」。八時報時時代曲選唱。十五分「賽馬消息」。卅分歐樂精選。天氣報告。九時卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，特寫節目「影城巡禮」。十時卅分「中詞西曲」。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，「京曲選唱」。卅分時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞摘報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。十分節目預告，清晨音樂。卅分粵語流行曲。四十五分天氣報告。五十分音樂譜子。八時轉播香港電台新聞報導，天氣報告。十五分時代曲。卅分粵曲。九時卅分兒童樂園。十時時代曲。十五分「新婚夫婦」。卅分短篇小說。十一時口琴講座。卅分粵曲。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。卅分天空小說「都市一女人」。一時十五分轉播香港電台新聞報導。廿五分天氣報告。卅分電影故事「容串夫妻」。二時跳舞粵曲。卅分電影故事「瓊樓魔影」。三時社團特備粵曲節目。五時時代曲。卅分轉播香港電台新聞簡報，歐西流行曲點唱。六時轉播香港政府球場足球比賽南華對東華下半場比賽過程。七時粵曲。卅分賽馬漫談。八時天氣報告，特備粵曲節目「錯占鳳儀」。十時四十五分時代曲。十一時天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分轉播香港電台新聞簡報。十二時天氣報告。

麗的呼聲銀台：麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分時代曲。卅分錄音粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。廿分口琴。卅分時代曲。九時粵曲。卅分兒童廣播劇「快樂村」。十時幸福家庭「太太樂會」。十五分今日事及社會服務報告。廿分粵語流行曲。廿五分轉播港台：渡海泳比賽報導。十一時粵曲。十五分人海傳奇：「疑假疑幻」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。廿分時代曲，天氣報告。卅分中外名人傳「漢代名將趙充國」。一時中學文選「詠鳥詩兩首」。卅分時代曲點唱。二時電影故事「容串夫妻」。卅分學校社團管樂演奏。三時選播粵曲。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務報告。十五分時代曲。卅分戲劇化小說選播「雨淋鈴」。五時兒童問答遊戲。卅分青年之友。六時漫談知己知彼。卅分粵曲。五十五分賽馬預測。七時十五分發生之道。卅分新聞報導，天氣報告。四十分粵語話劇「名醫顧問」。八時卅分中國戲曲曲音樂會。九時短篇小說「鵬血突現」。十時社團粵曲節目。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分麗的呼聲夜總會。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。卅分時代曲。八時各地雜曲（申曲）。卅分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時戲曲欣賞。十時潮州曲。卅分福州歌曲。十一時今日事及社會服務報告。十五分時代曲。卅分國語廣播劇「孽海遺恨」。十二時國樂演奏。卅分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時戲曲點唱。二時越劇「碧玉簪」。三時潮州曲「白骨美人」。五時社會服務報告。十分古典音樂介紹。五十五分轉播甲組足球賽「南華對東華」。六時五十分中國藝術歌曲。七時歐西流行歌曲點唱。卅分潮語傳奇故事「一語驚醒夢中人」。八時新聞報導，天氣報告。卅分冒險傳奇故事「亞森羅蘋探險」。九時星期日特別節目：戲曲欣賞（一）「白門樓」，（二）「轅頭卸場」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲：二時粵語長片「鐵臂拳王」。三時卅分英語片「羅列蓮揭劇集」。五十五分星期日紀錄片。四時廿分「我是雅麗斯」。四十五分「森林生活實況」。五時傀儡歌唱片集。十分萊羅濟士劇集。卅五分「七個同盟者」。六時粵語新聞片。十分「校際常識問答比賽」。卅五分英語片「西方奇跡」。七時卅分天氣預測。卅五分「六號碼頭探案」。八時卅分「危險人物」。九時英語新聞片。卅分「海洋爭霸戰」。五十分國語長片「盜瞞有據」，最後新聞及天氣報告，收播曲。

各地通訊

中共財經貿易部門幹部 貪污風氣極盛行

北平「大公報」謂其猖獗程度驚人 如不急謀遏止經濟情況不堪設想

【中央社訊】北平「大公報」[illegible]

匪代保安司令宣稱 共黨串同私梟販毒 破壞自由國家經濟

【本報馬尼剌航訊】匪保安司令指匪國大規模走私活動，係和共黨勾串通。[illegible]

南越各地政府軍 繼續清剿越共

【本報吉隆坡航訊】[illegible]

星洲吉隆坡間 自動長途電話 下月開始實施

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦電訊交通總部，經決由今年十一月首先開始在吉隆坡與新加坡之間，實施自動長途電話制度。[illegible]

菲移民局長決嚴查 香港遊客身份背景

防止共黨分子乘機滲透活動

【本報馬尼剌航訊】菲移民局長[illegible]

中共「紅旗」半月刊 公開承認中共內部 充滿機會主義思想

【中央社訊】中共「紅旗」半月刊[illegible]

日本針灸氣功療法

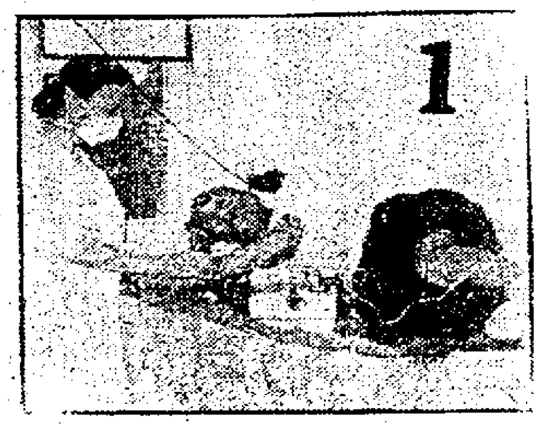
診斷準確 新法治療

風濕痺痛腫

港九氣功針灸專科學院 日本針灸氣功療法診所

女醫余志文 治愈醫案公開報導

請家長們注意：保護後一代的主人翁



圖片說明（圖1）張路林接受余志文女醫日本針灸氣功療法（圖2）余志文女醫治癒張路林半身癱瘓合影留念

照顧貧苦病人 持有街坊福利會證明貧苦者 或各社團福利部證明貧苦者 手術費用減免只收掛號二元

恭頌港九氣功針灸專科學院院長 日本針灸氣功療法余志文女醫師 治愈我手脚痺軟半身殘症

[illegible]

不怕窮 最怕痛

任何各種痛症屢醫未能斷尾者 施以日本針灸氣功療法立即解除，保證根治。

病人最不幸是什麼？

大人、小兒、半身無力手脚痺軟

你食過藥未愈 你針灸過無效 勿灰心速來醫 本醫專執手尾

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 覆診二時至五時 星期日照常應診（出診特約）

骨醫 陳珊山跌打 主診傷症 X光照骨

新遷地址 九龍旺角：豉油街昌記大樓二樓 即西洋菜街四號二樓（鳳如右便家菠樓梯登樓上）

電話：五二七七五 五〇七一六

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

利成置業有限公司

大興唐樓 興祥大樓 大興企業

旺角碧街 油蔴地區 啟明街 大角咀道

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售 忠信置業公司

昌興置業有限公司 南昌大樓 譚公大廈 金閣大廈 分層出售

建煌新記建業公司 汝洲街 界限街 英來大廈 萬能角鋼 梗房出售 翠園大廈 章記

新建唐樓 汝洲街 城南道

售化椅梳 物業稅 留學指南 神奇辮粉 飛翼 優雅牌 UHER 老珠婆 收音機 精修 朱廣蘭 鱷魚肉 三鞭酒 樓平售 半山洋樓 新樓急售 機件廉售 新旺舖廉售

鴻昌簾布公司 最新運到大帮名廠 布帆布簾窗 永生隆棉胎 萬能角鋼 賣當歸種 東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 84163 純華貿易公司 日曆月曆 聖誕咭年咭 你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500 萬能角鋼 雪白牌 雪櫃之王 廣基電器行 九龍彌敦道373號 電話：660077

金時酒店 徵聘職工 蒸粉師傅 招請管工 聘請職員 聘女教師 皇仁預科生 鴿種廉讓 熟藥傢私 公寓出頂 廠房廉租 美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅出租 平安大廈 電話廳房 瑞香園 代客貯貨 萬能角鋼

法文英文 建築工程 一元學舞 婦女補習學校 遺失聲明 找尋失物 遺失圖章 聘幼稚園 招請校工 珠寶商聘見習生 貨倉助手 西人住宅 美國投資公司 聯合投資基金

買石屋聲明 買屋聲明 承讓聲明 買屋聲明 冷氣開放 官涌旅店 立美 招生 英婦會話 國文 化理數 機械繪圖 英皇打字社 出入口

潘柏 增設九龍醫館 四補精 心跳與失眠 耳聾機 小腸氣帶 櫻井整容院分院 承頂聲明

揚子才 痔瘺 痔血 小兒脚軟 劉仲明 痔瘺 黎正義 愈後收費 肛裂 脫肛 包醫 大佛腸胃丸

李惜文專理 痔瘺 痔血 卅元斷根 何正胃痛 卅年專醫 醫治無效 服藥不止 十年以上 嚴重胃病 即日止痛 五天斷根 醫館旺角彌敦道七〇九號二樓 小便 外皮 朱仁生 寶血檢驗所（勞報檢驗二元）